

Amigoe

Vandaag



............bon pasku...........

96STE JAARGANG — No.: 297 MAANDAG 24 DECEMBER 1979

AKKOORD GROEP VAN 77 OP CUBA

Industrielanden blokkeren handel

Derde wereld wil meer geld

HAVANA — Derde wereld landen zijn het er zaterdag over eens geworden dat ze een enorme toename van de hulp van de geindustrialiseerde landen zullen vragen, zo hebben afgevaardigden meegedeeld. De overeenstemming over de eis van de groep van 77 ontwikkelingslanden, die nu 119 leden telt, werd bereikt aan het eind van een vijfdaagse conferentie.

Op 21 januari begint in New Delhi een conferentie van de Verenigde Naties en daar zal de eis aan de geindustrialiseerde landen worden gepresenteerd. Er waren niet direct details verkrijgbaar van de verklaring van zaterdag, maar volgens afgevaardigden was de uiteindelijke tekst vrijwel gelijk aan het ontwerp waarover vrijdag is gesproken.

Daarin stond dat een enorme toename van de geldstroom naar de ontwikkelingslanden noodzakelijk is om het tempo van industrialisatie daar op te voeren. Er werd geen cijfer genoemd, maar het concept wees erop dat de Cubaanse president Fidel Castro, die momenteel voorzitter is van de beweging van niet-gebonden landen, had opgeroepen tot het overmaken van een bedrag van tenminste 300 miljard dollar in de jaren tachtig. De conceptverklaring beschuldigt de meeste industrielanden van een gebrek aan politieke wil om aan te dringen op een rechtvaardiger economische order.

Het beschuldigde deze landen er ook van de import van goederen uit de derde wereld te blokeren of aan banden te leggen. Maar in het jaar 2000, zo gaat het concept verder, moet 25 procent van de wereldindustrie in de ontwikkelingslanden staan en deze landen moeten dan een aandeel van 30 procent hebben in de handel van fabrieksgoederen. De delegaties hebben de hele donderdagnacht gewerkt aan diverse ontwerpverklaringen, de een militanter dan de ander, totdat ze eindelijk allemaal uitmonden in een slotverklaring.

Een Cubaans ontwerp, waarin de schuld voor de onderontwikkeling geheel werd gelegd bij het geindustrialiseerde westen, werd afgewezen. Maar op het laatste ogenblik ontstond nog onenigheid over de bevrijdingsoorlog in de westelijk Sahara, zodat de conferentie pas uren later dan gepland kon worden afgerond. Algerije wilde in de slotverklaring een schouderklopje uitdelen aan de guerillastrijders van het Polisario, die met steun van Algerije strijden voor de onafhankelijkheid van de westelijke Sahara van Marokko.

Marokko maakte daar bezwaar tegen, maar de conferentie besloot het polisario langs een omweg aan te duiden in een passage die spreekt over de "heroische strijd" van bevrijdingsbewegingen overal ter wereld.

WILLEMSTAD — Traditiegetrouw hield de directie van Shell Curacao NV ook dit jaar weer een barbecue voor de leden van het journalisten-corps op Curacao waarmee regelmatig op zakelijke basis contact wordt gehouden. Normaal geschiedt dat onder de bomen bij het opleidingscentrum op Negropont, maar door de regen van afgelopen zaterdag werd de toevlucht genomen binnen het centrum. Het aperatiefje vooraf werd buiten op het grasperkje genomen, waar natuurlijk uitgebreid werd gediscussieerd over de suggesties recentelijk gedaan door Shell-manager ir Rob de Vos, de bedrijfsresultaten van Shell dit jaar en de ontwikkelingen op de olie-markt in het algemeen. Dit jaar waren van Shell-zijde door uitlandig afwezig de heren De Vos, dr Daan, Porrenga (general affaires manager) en (salesmanager) Juan Kelly

Paus erg bezorgd over wapenwedloop

VATICAANSTAD — Paus Johannes Paulus II heeft zaterdag in zijn traditionele boodschap aan de kardinalen over de toestand in de kerk gezinspeeld op het lot van de Amerikaanse gijzelaars in Teheran en de stijging van de olieprijzen. De paus trad echter niet in details. Hij veroordeelde de schending van de internationale rechtsregels waardoor de betrokkenen en hun gezinnen zo zwaar moeten lijden. Hij veroordeelde ook het geweld in al zijn vormen, in het bijzonder het terrorisme, en zei zich grote zorgen te maken over de wapenwedloop en de vervolmaking van de defensiesystemen.

Wat de economische toestand betreft zinspeelde paus Johannes Paulus duidelijk op de stijging van de olieprijzen. "Ik denk hierbij aan het lijden van de anonieme massa eenvoudigen in elk land, aldus de paus, veroorzaakt door onverwachte wijzingen in de economische betrekkingen die op hun beurt voortvloeien uit de hebzucht van bepaalde leveranciers die hoge prijzen voor de noodzakelijkste goederen uitlokken waardoor grote ongemakken ontstaan voor het gezins- en het maatschappelijke leven.

Als ernstige kwaal noemde hij ook de abortus, in het bijzonder vroeg hij alle mensen om de helpende hand te bieden aan de honderdduizenden vluchtelingen. In dit verband noemde hij de „politieke vluchtelingen de werkelijke armen". Hun nood vereist internationale solidariteit, aldus de paus.

Hij verklaarde, dat ook in de toekomst de kerk nooit zal ophouden op te komen voot de verdediging van iedre mens en van zijn rechten. Overal waar de mens lijdt, wil de kerk aan zijn zijde staan, verklaarde de paus.

Kerstwens

Naast alle andere wensen tijdens deze feestdagen willen wij gaarne de onze voegen. Van harte hopen we dat Kerstmis een goed feest moge worden voor ons allemaal. Dit zal ieders inzet vergen. Het zal duidelijk zijn, dat de kansarmen in onze gemeenschap - en dat zijn er zoveel - het eerst iets zullen moeten merken van het feest dat we elkaar bereiden. Met Kerstmis, maar ook daarna. De weerslag ervan zal ook te vinden moeten zijn in de krant van donderdag en alle dagen daarna. Laten we dat hopen en laten we daaraan werken. Dat is de wens van de directie en het personeel van de Amigoe nv.

Gijzelingactie El Salvador

Ontvoerders dreigen met dood ambassadeur

SAN SALVADOR — De ontvoerders van Archibald Gardner Dunn, Zuid-Afrikaans ambassadeur in El Salvador, hebben gedreigd hun gijzelaar op 28 december aanstaande dood te schieten, wanneer de persorganen in verscheidene landen van de wereld niet een verklaring van de guerillero's publiceren.

De guerilla-strijders van de ondergrondse beweging F.P.L. hebben de verklaring samen met foto's van de ontvoerde ambassadeur naar een aantal kranten in El Salvador gestuurd. De foto toont de ambassadeur in een revolutionaire gevangenis met in zijn hand een krant van vrijdag. Boven zijn hoofd hangt de vlag van de revolutionairen. De ambassadeur lijkt in goede gezondheid te verkeren.

Archibald Gardner Dunn (60) werd op 28 november jongstleden ontvoerd. In een eerste verklaring zeiden de guerillastrijders van het F.P.L. dat ze de ambassadeur hadden ontvoerd als protest tegen het apartheidsregiem in Zuid-Afrika. Ongeveer 20 jongeren ontvoerden Dunn toen hij de ambassade van zij land verliet. Twee dagen nadien verbrak het regiem in El Salvador de diplomatieke betrekkingen met Zuid-Afrika.

De Volksbevrijdigingsstrijdkrachten, de actiefste guerillagroepering in El Salvador, wil dat nieuwsmedia in El Salvador,, de V.S., Zuid-Afrika en nog 101 landen die communiques publiceren.

Van Agt is Man van het jaar

HILVERSUM — Minister-president van Agt is volgens een door het bureau Lagendijk in opdracht van de AVRO verricht onderzoek "man van het jaar 1979. Van de 1100 ondervraagden koos dertien procent voor de minister-president, vijf procent voor de koningin en vier procent voor Andre van Duin.

SU wil ontspanningspolitiek voortzetten

MOSKOU — Twee vooraanstaande Russische politici hebben zaterdag voor de Russische televisie verklaard ervan overtuigd te zijn dat de ontspanningspolitiek ook in de jaren tachtig zal worden voortgezet. Valentin Falin, eerste plaatsvervangend chef van de afdeling internationale voorlichting van het centrale comite van de Sovjetrussische communistische partij en voormalig Russisch ambassadeur in Bonn, en Vadim Zagladin, plaatsvervangend leider van de afdeling buitenlandse betrekkingen van het Centrale comite, gingen uitvoerig in op de toestand, ontstaan na het besluit van de NAVO inzake de produktie en plaatsing van Amerikaanse raketten voor middellange afstand.

Ondanks dit besluit en ondanks het door president Carter aangekondigde militaire program voor de komende vijf jaar, aldus Zagladin, hierin bijgevallen door Falin, geloven wij dat men middelen zal vinden om op diplomatiek niveau verder te komen op de weg naar ontspanning. Hoewel Carter en de NAVO geen alternatieven voor de ontspanningspolitiek hebben kunnen geven, bestaat er ook naar de mening van de Sovjet-Unie geen andere mogelijkheid dan met elkaar te leven en te onderhandelen, zo zei Zagladin.

Zagladin.

Pers in Uruguay gemuilkorfd

MONTEVIDEO — De regering van Uruguay heeft zaterdag de persvrijheid in het land drastisch ingeperkt. In een drieregelig communiqué deelde het secretariaat voor informatie van de regering (DINAR) mee, dat het verspreiden van elke informatie over verklaringen ten aanzien van politieke aangelegenheden, over politici of over autoriteiten verboden is. Een uitzondering op deze maatregel wordt gemaakt voor de verklaringen van het hoge officierskorps.

Viviana

ORANJESTAD — Het schijnt dat een gedeputeerde - althans een van hen - nog wel tijd over heeft om naar de Spaanse novela Viviana te kijken. Hij merkte zaterdagmiddag in de eilandsraad op, dat de leden van de oppositie zich ontpopt hadden als sterren in de Viviana novela. Om een dergelijke vergelijking te trekken moet men wel goed op de hoogte zijn.

Tsjechische dissidenten vrijgelaten

PRAAG — Vijf Tsjechoslowaakse dissidenten die sinds eind mei gevangen zaten, zijn zaterdag vrijgelaten, zo is in de kringen rond hun verwanten meegedeeld.

Het zijn Ladislav Lis, Jarmila Belikova, Jiri Nemec en Vaclav Maly. Zij werden samen met zes anderen, onder wie de toneelschrijver Vaclav Havel, gearresteerd op beschuldiging van ondermijning. Allen waren leden van het comite voor de verdediging van ten onrechte vervolgden (VONS) dat het vorig jaar werd opgericht, onder meer om gevallen van machtsmisbruik door de autoriteiten te onderzoeken. Het is nog niet bekend of het viertal toch nog terecht moet staan.

Oplossing gijzeling lijkt nog ver weg

TEHERAN — De voormalige Ierse minister van Buitenlandse zaken Sean Macbride heeft zondag in Teheran gezegd dat hij geen snelle oplossing in de zaak van de Amerikaanse gegijzelden in de Iraanse hoofdstad verwacht.

Na een werklunch bij de Iraanse minister van Buitenlandse zaken, Qotbzadech, zei Macbride - nobelprijswinnaar voor de vrede - : „Er zijn geen positieve ontwikkelingen. Ik ben niet bijzonder optimistisch. Macbride, die een maand geleden ook al in Teheran was om te proberen de crisis te helpen oplossen, kwam zaterdagavond in de Iraanse hoofdstad aan en begaf zich regelrecht naar het ministerie van Buitenlandse zaken voor besprekingen gedurende twee uur met Qotbzadech. Op de vraag of hij de situatie veranderd vond in vergelijking met vier weken geleden, antwoordde MacBride: „Ik hel over naar de mening dat zij slechter is.

Volgens hem dragen komende presidentsverkiezingen in Iran en in de Verenigde Staten er toe bij dat de standpunten onbeweeglijk blijven. Macbride, is een van de oprichters van amnesty International. Hij zal geen bezoek brengen aan de Amerikaanse gegijzelden.

Wat de, berechting van dezen betreft: de imam Chomeini heeft zaterdag in een gesprek met Franse parlementsleden in Qom herhaald, dat de gegijzelden die ervan verdacht worden spion te zijn „in dit grote internationale proces berecht zullen worden. Zondag marcheerden ruim 20.000 arbeiders uit Teheran naar het Amerikaanse-ambassadecomplex om berechting van de gegijzelden te eisen.

In Teheran worden in verband met het Kerstfeest drie Amerikaanse geestelijken verwacht. Imam Chomeini heeft gezegd dat de gegijzelden recht hebben op een Kerstviering.

Op uitnodiging van de Iraanse minister van Buitenlandse zaken zal aartsbisschop Duval van Algiers Kerst gaan vieren met de Amerikaanse gegijzelden in de ambassade in Teheran.

Aartsbisschop Duval wordt 24 december in Teheran verwacht.

De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Kurt Waldheim, heeft de leden van de Veiligheidsraad zaterdag voorgehouden dat verwachtingen, die door vorderingen aanvankelijk ontstonden voor een oplossing van de gijzeling in Iran, voorlopig teniet zijn gedaan. Waldheim zei dat hij ayatollah Chomeini persoonlijk om een onderhoud gevraagd had om hem ertoe te bewegen de vijftig Amerikaanse gijzelaars voor Kerstmis vrij te laten. Uit telefonisch contacten met de Iraanse minister van buitenlandse zaken, Ghotbzadeh, en de Iraanse vertegenwoordiger bij de VN, Fahrang, heeft Waldheim gekonkludeerd dat een snelle oplossing nu niet binnen bereik is, zo zei hij in de Veiligheidsraad.

Een katholiek geestelijke die in dagelijks contact staat met de Amerikaanse gegijzelden heeft zondag laten doorschemeren dat de gegijzelden, om veiligheidsredenen naar een ander oord in de Iraanse hoofdstad zijn overgebracht.

Volgens het Franse persbureau AFP zouden de Islamitische studenten in de ambassade een en ander aan de geestelijke hebben meegedeeld in samenhang met de Kerstviering voor de gegijzelden.

Oppositie groeit tegen aanwezigheid ex-sjah in Panama

PANAMA - CITY — Een linkse vakorganisatie heeft zich zaterdag geschaard in de rijen van de oppositie tegen de aanwezigheid van de sjah, en zei dat Panama het zich niet kan permitteren haar vrede en veiligheid op het spel te zetten terwille van de bescherming van een misdadige moordenaar.

In verband met Kerstmis winkelende mensen verdrongen demonstranten van de straat en voor het eerst in vijf dagen was de hoofdstad zaterdag rustig.

Maar de controverse over de aanwezigheid van de sjah op het eiland Contadora ging onverminderd voort en twee groepen sloten zich aan bij de kritiek op de regering: een linkse vakorganisatie en de Panamese orde van advocaten.

AGENDA CURAÇAO

DIENST EILANDSGENEES-KUNDIGEN:
van 25 dec. 1979 om 08.00 uur Stads en 2de distrikt Oost: dokter Nassy, Gezondheidscentrum Janwé: spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen bereikbaar op tel.: 35380.
24 dec. van 18.00 uur Stads en 2de distrikt West: dokter A.C. Roose, spreekkamer Cas Chiquito, tel.: 23550: spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 84952.

Derde distrikt: dokter Lock, dokterskamer Soto: spreekuren: 11.30-12.00/17.30-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 641658.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Bernabela, tel.: 79977; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

★★★

VERLOF BEGRAFENIS: 25 dec.: P.A.J. Scherptong, Paradijs 8.
26 dec.: W.E. Espinosa, Piscaderaweg 187.

★★★

BOTICA'S (nachtdienst):
24 dec.: Otrobanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: del Pueblo, tel.: 12444.
25 dec.: Otrobanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Popular, tel.: 11269.
26 dec.: Otrobanda: Central, tel.: 23281; Punda: Wilhelmina, tel.: 12380.

★★★

POMPSTATIONS: (26 dec.) (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Winkel-Hendrikplein; Frederik-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Libier-Cas Chiquito; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vanddis NV-Marie Pompoen; De Haseth-Parera; Perry-Grand Central; Schotborgh-Cas Cora.

★★★

COOP. BEGRAFENIS VERENIGING (ACU):
In geval van sterfgeval tot 2 januari 1980 gelieve te bellen mw. H. Koeiman, tel.: 44407.

★★★

MAANDAG
BIOSCOPEN:
WEST-END: 19.00-21.00 uur Mackenna's gold.
DRIVE IN: 19.00-21.00 uur Equis.
CINELANDIA: 19.15-21.15 uur Hells fighters.

THEATER DE TEMPEL: Maandag en woensdag om 19.00 en 21.00 uur Magic.

★★★

CINE-TRUCK: Maandagavond te Fleur de Marie, dinsdagavond en woensdagavond geen voorstelling en donderdagavond te Buena Vista.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
KERKDIENST: van 23.00-24.00 uur Fortplein Amsterdam voor Fortkerk.

TOERISTENSCHIP: 08.00-20.00 uur Vera Cruz - vert. Selma.

★★★

WOENSDAG
BIOSCOPEN:
WEST-END: 19.00-21.00 La mujer es un buen negocio.
DRIVE IN: 19.00 Lucky Luke; 21.00 Equis.
CINELANDIA: 19.15 The treasure of silver lake; 21.15 Coma.

★★★

DIVERSEN
CHRISTOFFELPARK: geopend van 08.00-15.00 uur.

KERK JANWE: 19.00-20.00 uur optreden koor zangertjes van Volendam.

TOERISTENSCHIP: 07.00-18.00 uur Queen Elizabeth 2 - vert. Selma.

VERENIGING VAN GEPENSIONEERDE POLITIE-AMBTENAREN: Gezinsdag - Hoffie Choloma.

★★★

TELECURACAO:
MAANDAG: 16.30 snow white meets the Harlem globe trotters; 17.45 silent night holy night; 18.15 Amstel X-mas show; 18.30 telenovela: Viviana; 19.30 wild wild world of animals; 20.00 notisiero tele-8; 20.15 mensahe di pasku di prome ministro sr. D.F. Martina; 20.30 good times X-mas; 21.00 COT christmas show; 22.00 dept. kultura y edukashon (kerstconcert) er is een kind geboren.

DINSDAG: 16.30 ren je rot kerst show; 17.25 pasku ku telepret; 17.45 great santa claus caper; 18.15 kushina dioro ku doble R; 18.30 musical mood of christmas; 19.00 show di perlitas; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 Maude X-mas show; 21.00 show di pasku di telecuracao; 22.00 tele-patria show di pasku.

WOENSDAG: 16.30 scooby doo goes hollywood; 17.45 e man drechi di Dios; 18.00 the nutcracker ballet; 19.30 rikesa universal show di pasku; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 amstel X-mas show; 20.35 three's company; 21.00 Peggy Flemming on ice; 22.00 Barnum & Baily circus.

KERKDIENSTEN
EERSTE KERSTDAG: KLOOSTER ALVERNA: 24 dec.: 19.30 uur en 24.00 uur; 25 dec.: 10.00 uur. BARBER: 24.00 uur, 09.00 uur. BRIEVENGAT: 24.00 uur, 10.00 uur, 12.00 uur (kerkdienst), 18.00 uur. BUENA VISTA: 23.30 uur, 09.00 en 19.00 uur. COROMOTO: 24.00 uur, 08.00, 17.00 en 19.00 uur. GROOT KWARTIER: 24.00 uur, 07.00, 09.00 en 18.00 uur. JANDORET: 24.00 uur, 08.00 uur, 10.00 uur en 19.00 uur. JANWE: 24.00 uur, 08.30 uur, 10.00 uur, 12.00 uur en 19.00 uur. KORAAL SPECHT: 24.00 uur, 08.30 uur, 11.00 uur (koor "Paseando"), 18.00 uur. MONTAGNE: 24.00 uur, 08.00 uur, 09.30 uur en 19.00 uur. SEROE GRANDI: 24.00 uur, 08.30 uur. SANTA ANA: 24.00 uur, 09.00 uur en 19.00 uur. PIETERMAAI: 24.00 uur, 09.00 uur en 19.00 uur. SANTA MARIA: 24.00 uur. SANTA FAMIA: 24.00 uur, 09.00 uur, 11.00 uur (engels), 12.00 uur en 19.00 uur. SANTA ROSA: 24.00 uur, 09.00 uur, 11.00 uur en 18.30 uur. SOTO: 24.00 uur, 09.00 uur en 17.00 uur. STEENRIJK: 24.00 uur, 08.00 uur, 10.00 uur en 18.00 uur. SUFFISANT: 24 dec.: 22.00 uur en 24.00 uur; 25 dec.: 09.00 uur en 18.00 uur. WESTPUNT: 24.00 uur. KERK LAGOEN: 05.00 uur. WISHI: 24.00 uur, 05.00 uur, 08.00 uur, 09.00 uur en 18.00 uur. ZUID BONAM: 24.00 uur, 09.00 uur en 18.30 uur.

TWEEDE KERSTDAG: KLOOSTER ALVERNA: 18.00 uur. BARBER: 09.00 uur. BRIEVENGAT: 10.00 uur (communie). BUENA VISTA: 09.00 en 19.00 uur. COROMOTO: 09.00 (communie) en 19.00 uur. GROOT KWARTIER: 09.00 uur. JANDORET: 09.00 uur. JANWE: 08.30 uur. KORAAL SPECHT: 09.00 (mis v. collectanten), 19.00 uur. MONTAGNE: 08.00 uur. SANTA ANA: 09.00 uur. PIETERMAAI: 09.00 en 19.00 uur. SANTA FAMIA: 09.00 uur. SANTA ROSA: 09.00 uur. SOTO: 08.00 uur. STEENRIJK: 09.00 en 19.15 uur. SUFFISANT: 18.00 uur. WESTPUNT: 10.00 uur. WISHI: 09.00 en 19.00 uur. ZUID- BONAM: 18.30 uur.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN VERENIGDE PROT. GEMEENTE:
24 december: FORTPLEIN: 23.00 uur avonddienst.

★★★

25 december: Fortkerk: 09.00 uur ds Jukema. EMMAKERK: 09.30 uur ds van Buiren. EBENEZER CHURCH: 05.00 uur ds Smith. KON. WILHELMINATEHUIS: 11.00 uur ds van Buiren.
Tijdens ochtenddiensten in de Fortkerk en Emmakerk is er créche.

★★★

GEREFORMEERDE kerk te Mundo Nobo: 09.30 uur ds G.H. Reuting. Tijdens dienst créche.

★★★

GEREFORMEERDE kerk (vrijgemaakt): Arowakenweg 28.
(25 dec.): 09.00 uur ds J.J. Scheuder.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

DIENST eilandsgeneeskundige van 25 dec. 1979 t/m 26 dec. 1979: (spreekuren van 10.00-11.00/17.00-18.00 uur) dokter Cervantes, tel.: 8021.

DINSDAG
DIVERSEN
MUZIEK-UITVOERINGEN: 20.00 uur voor Bestuurskantoor, Rincon.

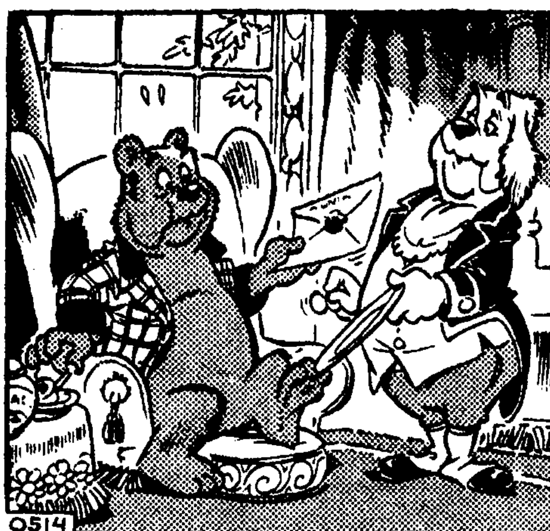
★★★

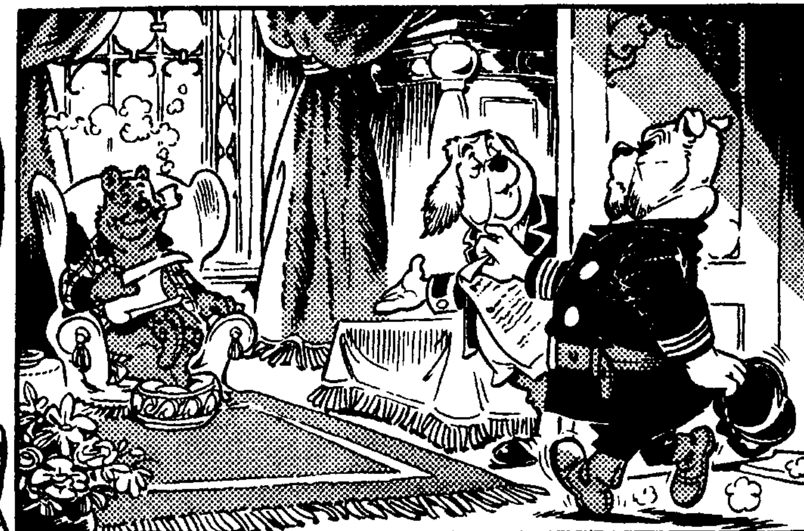
PROTESTANTSE KERKDIENSTEN:
24 December: Kralendijk: 23.00 uur kerstnachtdienst.
25 December: Rincon: 09.30 uur dienst.

Landbouw en veeteelt cursus

KRALENDIJK — In de maand januari zal er op Bonaire een aanvang gemaakt worden met een cursus voor landbouw en veeteelt in het algemeen. Ee Iedereen kan deelnemen aan deze cursus, daar er geen toelatingseisen aan verbonden zijn. En er zal één keer per week les zijn. Deze cursus wordt gedeeltelijk gefinancieerd door CEBEMO en de rest van de onkosten zullen gedekt worden door de maandelijkse bijdrage van de cursisten. De cursus zal hoogst waarschijnlijk vijf maanden duren en de lessen zullen worden gegeven door Michael Fowler van de afdeling Landbouw en veeteelt. Degenen, die geinteresseerd zijn, kunnen zich opgeven aan het kantoor aan de Manuel Piarstraat.

Heer Bommel en de unistand





0514 Op een ochtend, niet lang daarna, bracht Joost een brief binnen. "Een deftig schrijven", sprak hij prijzend. "Van de UNI persoonlijk, als ik zo vrij mag wezen."
Heer Bommel veerde op en strekte begerig de hand uit. "Ach ja," zei hij met gekunstelde kalmte. "Als heer heeft men zo zijn relaties, als je begrijpt wat ik bedoel. "Als men hem onheus behandelt, hoeft hij maar even op te bellen, en dan.... hm .....eens even kijken....." Zijn stem stierf weg, want hij had inmiddels de enveloppe open gescheurd en liet zijn blikken over de brief glijden. "Kijk, dat is nu aardig," riep hij stralend uit. "Ik ben in behandeling op het hoogste niveau. Mijn stand is door de Unistand onderzocht en het gemeentebestuur van Rommeldam heeft reeds richtlijnen ontvangen waaraan het zich dient te houden. Daar zal scherp op worden gelet. Hoor je dat, Joost?"
De bediende had zich echter naar de voordeur gehaast omdat er gebeld werd, zodat hij niet alles had kunnen volgen. En toen hij terugkeerde was dat om een bezoeker binnen te laten.
"Hier is commissaris Bas," sprak hij. "Ik heb hem er op gewezen, dat u aan het lezen was, maar het help niet, heer Olvier." "Nee," zei de politiechef. "Smoesjes helpen niet langer. Ik heb hier een bevel tot huiszoeking, Bommel."



WILLEMSTAD — In Centro pro Arte werden gisteren de nieuwe besturen van de Female Jaycees Curacao (FJC) en de Willemstad Jaycees geinstalleerd. Presidente van de FJC werd Yvonne Isidora-Gumbs; de neiwe president van de Willemstad Jaycees is de hecr Maxie de Groot. Op de foto voert mevrouw Isidora het woord, rechts van haar gedeeltelijk zichtbaar het nieuwe bestuur van de Willemstad Jaycees.

BC bezoekt drieling-moeder

KRALENDIJK — Maandagmiddag heeft mevrouw Petra Cicilia, die pas geleden is bevallen van een drieling, bezoek gehad van het Bestuurscollege van Bonaire. De kinderen heten Yurina, Yurek en Ulreck. Gedeputeerde Wout overhandigde namens het Bestuurscollege een doos melk aan mevrouw Petra Cicilia.

Ondanks mogelijk andere voorkeur

Voor politici is RK Mavo geen breekpunt

WILLEMSTAD — Geen van de politieke partijen in de Eilandsraad - uitgezonderd misschien de eenmansfractie van Frente Obrero die niet gepolst kon worden - heeft zich principieel achter een openbare Mavo voor Bandabou uitgesproken. Dat houdt in dat geen van de partijen DP, NVP-U, PSD en MAN zich zullen verzetten als besloten wordt tot de constructie van een RK Mavo op Bandabou.

De NVP-U heeft zich als christen-democratische partij meer dan eens publiekelijk - ondermeer verleden jaar tijdens de begrotingsbehandeling - uitgesproken voor de bouw van een RK Mavo op Bandabou conform de wens van bisschop mgr Wim Ellis en het RK Schoolbestuur, die daarvoor een lijst van meer dan 825 handtekeningen hebben ingediend bij gezaghebber mr Ornelio Martina als voorzitter van het BC.

De PSD heeft zich laatselijk bij een vergadering van de ,,samenwerkende partijen" ook voorstander getoond voor een RK Mavo, hoewel mogelijk nog geen officieel partijstandpunt is bepaald. Diegenen binnen die partij die mogelijk een openbare school persoonlijk prefereren hebben echter laten weten geen probleem te hebben wanneer uiteindelijk op basis van een meerderheidswens van de bevolking van Bandabou gekozen wordt voor een katholieke Mavo.

Bij de DP ligt het ongeveer evenzo, hoewel daar wel iets meer voorstanders zijn van een openbare school, onder meer DP-gedeputeerde Frank Rozendal. Die groep heeft ook al laten blijken er geen breekpunt van te zullen maken als de groep pro RK Mavo de overhand blijkt te hebben.

Binnen de MAN is al evenmin een principiele weerstand te bespeuren geweest tegen een RK Mavo, nadat er over is vergaderd binnen enkele partijorganen. Een definitieve beslissing is in die ,,blauwe kringen" evenwel nog niet genomen.

Alle partijen wachten rustig af wat het resultaat zal zijn van een gesprek dat zal plaats vinden tussen een delegatie van de raad met het RK Centraal Schoolbestuur om te zien of er toch niet een soort compromis gevonden kan worden voor een neutrale/openbare school met participatie van alle schoolbesturen. Er is evenwel al beslist ook daarvan geen breekpunt te maken voor het geval het RK Centraal Schoolbestuur blijft staan op zijn al eerder ingenomen standpunt dat er een katholieke Mavo moet komen gezien de opheffing van andere katholieke mavo's en vooral vanwege de tijdig en conform alle wettelijke voorschriften ingediende ruime meerderheid van handtekeningen van ouders van schoolgaande kinderen die pro een RK Mavo op Bandabou zijn. Het is nog niet bekend wanneer op politiek niveau tot een besluit gekomen wordt. De eerste geplande vergadering met het RK Schoolbestuur verleden week kon geen doorgang vinden.

Deze peiling onder de politici op eilandsniveau is gehouden na een vergadering die afgelopen donderdag is gehouden door de Komishon Pro Respet pa Tur Religion en de VLC die beide pleiten voor een openbare Mavo, omdat zij menen dat anders een kleine groep niet-katholieken verstoken blijft van voortgezet onderwijs. De politici delen over het algemeen de mening van die twee groeperingen niet dat er druk op hen is uitgeoefend van de kant van het RK Schoolbestuur, en vinden dat dat schoolbestuur zich geheel heeft gedragen zoals de wet het voorschrijft en ontkennen ten stelligste dat ze mogelijk kiezen voor de katholieke Mavo uit vrees voor stemmenverlies.

SANTO DOMINGO — In de Haitiaanse hoofdstad Port au Prince is dezer dagen het overleg begonnen tussen een Dominicaanse delegatie met de regering van Haiti in verband met een aantal verdragen, welke voor beide landen van belang zijn. Aan het hoofd van de Dominicaanse delegatie stond kanselier Ramon Emilio Jiménez Reyes. De verhouding tussen beide landen kent zijn ups en downs. Regelmatig werd de grens gesloten. Geprobeerd wordt nu of de verhoudingen wat verbeterd kunnen worden tussen de beide landen op het eiland Hispañola.

Voor parlementair bezoek

Achttien verzoeken voor hoorzittingen

WILLEMSTAD - Van Curacao zijn de meeste verzoeken binnen gekomen voor een hoorzitting met de Nederlandse parlementariers die in januari naar de Antillen komen. Saba is het enige eiland waar geen verzoek van is binnengekomen voor een hoorzitting.

Net als medio verleden jaar kunnen personen en organisaties op de zes eilanden bij de griffie van de Staten een verzoek indienen voor het houden van een hoorzitting met de Nederlandse leden van de Eerste en Tweede Kamer, die medio januari in het kader van het parlementaire contactplan een bezoek van drie weken brengen aan alle zes eilanden.. Op Curacao is belangstelling getoond van de kant van het Cultureel Centrum Curacao (voorzitter Jacques Penso en secretaris Lauf), Fedema (Federatie van oudercommissies van Curacao en Bonaire, voorzitter Donald Palm), Plan D'2 (architect Dito Abad), Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curacao tesamen met de Vereniging Bedrijfsleven Curacao, Curacaose Federatie van Werknemers, Oudercommissie van de Johan van Walbeeckschool, Vakbond van Leerkrachten van Curacao (VLC), de heer Siegfried Rigaud, de heer E.D., Martina en de heer Harrie Walters (correspondent van De Telegraaf en TROS Aktua in Nederland en van plan om een een Nederlandstalige ochtendkrant ,,Morgenster" op te zetten op Curacao).. De Curacaose Aannemersbond heeft ook interesse getoond, maar heeft nog geen formeel verzoek daartoe ingediend.

Op Aruba is er belangstelling van de kant van Socurna (Stichting Sociaal Culturele zaken Nederlandse Antillen), Leerkrachtenbond Simar, en de belangengroep contractanten van het Colegio Arubano.

Van Bonaire zijn verzoeken binnengekomen van de Vakbond van Leerkrachten van Bonaire (VLB) en de vakbond Fedebon. Van de kant van de Bovenwinden was het de Kamer van Koophandel van de Bovenwindse Eilanden en meer specifiek van St Eustatius van de Gertrude Union Library (vice-voorzitter Weenink) en van Sint Maarten van de vakbond UFA.

Enkele organisaties als de VLC, KvK en VBC en de heer Rigaud hebben bij het vorige bezoek ook belangstelling getoond voor een hoorzitting.

De VLC trok zich op het laatste moment terug, omdat die niet akkoord ging met een eenvoudige hoorzitting, maar een gedachtenwisseling wilde hebben met de Nederlandse Kamerleden. Toen die toezegging niet kon worden gedaan, meende de VLC de hoorzitting (waar bij, zoals het woord zegt, slechts ,,gehoord" wordt) voor gezien te moeten houden. Ditmaal is opnieuw een verzoek ingediend met alweer de verwachting dat er nu meer zal worden gedaan dan gehoord. Uit goede bron heeft de Amigoe vernomen dat de Kamerleden niet van plan zijn af te wijken van het woord ,,hoorzitting" en niet van plan zijn verder te gaan. De problemen voor logement van de Kamerleden op Aruba, in verband met het drukke toeristen-seizoen, zijn nog niet opgelost. Er wordt wel gewerkt aan een manier om de Nederlandse parlementariers enkele dagen onderdak te verschaffen op hun reis langs alle eilanden.

SANTIAGO DE CHILE — Chili heeft de Iraanse olie, welke men betrok vervangen door olie uit Ecuador, Venezuela en Gabon. Op deze manier springt Chili er goedkoper uit, omdat men minder op de zogenaamde "spot markt" moet kopen. Op de ,,spot markt" kost de olie aanzienlijk duurder, soms het dubbele van de officiële OPEC-prijs. Chili voorziet voor een derde deel in zijn olie-behoefte.

Workshop over geestelijk gehandicapten

KRALENDIJK — Op 19 en 20 januari 1980 zal er een Workshop gehouden worden op Bonaire om meer orientatie op het gebied van geestelijk gehandicapten. Dit wordt georganiseerd in samenwerking met ,,Caribbean institute on mental retardation" (CIMR). Het workshop zal gehouden worden in het Jeugdhuis ,,Jong Bonaire" Degenen, die geinteresseerd zijn, kunnen zich vóór 10 januari 1980 opgeven bij de werkgroep. De werkgroep bestaat uit de volgende personen: Aramida Evertsz-Felix (tel: 8163); Hyacintha Frans-Mercelina (tel: 8900); Charles Hellmund, (tel: 8509); Enid Trinidad-Mambre (tel: 8776); Luciana Winklaar-Piar; Elka Coffi (tel: 8330); Emmy Schermer (tel: 8670). De cursus zal officieel geopend worden door gezaghebber A.R.W. St Jago en door de gedeputeerde van Volksgezondheid. Als sprekers tijdens deze cursus zullen fungeren mevr Amintha da Costa Gomez, drs Nelson Coffie, mevr Myrtha Leetz-Cijntje uit Curacao en mej Emmy Schermer en de heer René Spierings van Bonaire.

Sticusa moet weg

DEN HAAG — Minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) denkt er sterk over om de Stichting voor Culturele Samenwerking tussen Nederland en de Antillen, Sticusa, maar op te doeken.

In een nota voor de Tweede Kamer schrijft de minister dat een geheel of gedeeltelijke verdwijnen van Sticusa onvermijdelijk is. Hetzelfde geldt voor de Adviesraad voor Culturele Samenwerking. Minister van der Stee is tot de conclusie gekomen dat er met de culturele samenwerking tussen Nederland en de Antillen veel mis is. Volgens hem is het meer een ,,eenrichtingsverkeer", waarbij de Nederlandse invloed bijzonder ver reikt en de Antillen nauwelijks aan bod komen.

,,Kernpunt is", schrijft hij aan de Kamer", dat de betrokkenheid van de eilandelijke overheden onvoldoende tot uitdrukking wordt gebracht. Bij een gebrekkig cultureel beleid wordt de besteding van de aan de culturele centra toegewezen middelen in feite geheel buiten de overheid om".

Niet alleen zijn de culturele centra op Curacao en Aruba helemaal op subsidies van Sticusa aangewezen, maar ook hebben ze een cultureel monopolie en zijn ze onvoldoende representatief voor de Antilliaanse bevolking, stelt minister Van der Stee. Zijn conclusie is dat het bij de culturele samenwerking tussen Nederland en de Antillen ,,aan een zo breed mogelijk fundament heeft ontbroken".

Een ,,drastische ombuiging" is volgens de Nederlandse bewindsman nodig om de Antillen ook cultureel meer zelfstandig te maken. Dat vereist volgens Nederlands en Antilliaanse maatregelen:
- Aan Antilliaanse zijde zijn maatregelen nodig ter voorziening in een organisatiestructuur, accomodaties, kader en financiele middelen.

- Nederland zal de positie en de taak van Sticusa en de Culturele Adviesraad herzien, waarbij naar de mening van Van der Stee ,,een gehele of gedeeltelijk afbouw onvermijdelijk zal zijn".
Op korte termijn zal de Nederlandse minister over deze beleidsombuiging besprekingen beginnen met alle betrokkenen.

EERST FINANCIELE JANBOEL OPRUIMEN

Minister V/D Stee in nota:

Fasering overgang naar projecthulp

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Tussen 1980 en 1984 wil minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) de Nederlandse ontwikkelingshulp aan de Nederlandse Antillen omzetten van projecthulp in programmahulp. Dat heeft de minister in een nota aan de Tweede Kamer meegedeeld. Aanvankelijk was het plan om met ingang van 1 januari 1981 een begin te maken met de programmahulp. Maar de Nederlandse bewindsman wil de overgang toch meer geleidelijk laten verlopen. Eerst moet volgens hem de janboel bij de Antilliaanse overheid financieel opgeruimd worden. Daarvoor is naar zijn schatting drie tot vier jaar nodig.

Tot nu toe wordt de Nederlandse hulp aan de Antillen per project verleend. Elke aanvraag van de Antilliaanse kant wordt in Den Haag minitieus op voor- en nadelen bekeken. Op de Antillen wordt over deze gang van zaken jarenlang geklaagd.

Ook minister Van der Stee erkende dat er heel wat aan schort. De nadelen van deze gang van zaken zijn, zo schrijft hij aan de Kamer:

— niet beoordeeld wordt of de projecten passen in een ontwikkelingsproces van de Antillen op langere termijn;

— dat Nederland zich bemoeid met de details van de hulpverlening, waardoor onvoldoende recht wordt gedaan aan de verantwoordelijkheid van Antillen voor het eigen sociaal-economische beleid";

— dat de uitbetaling van de hulp vaak lang op zich laat wachten. "Het geheel werkt stroef, vooral door het grote aantal schakels in Nederland en de Antillen".

BESLAG

De minister wil nu met de projecthulp breken en overschakelen op programmahulp, dat wil zeggen dat de Nederlandse ontwikkelingshulp slechts verstrekt wordt op basis van (eilandelijke) ontwikkelingsplannen, waarbij in Den Haag slechts gekeken wordt of het project erin past. De Nederlandse hulp zal, zoals minister Van der Stee schrijft, meer een "ondersteuning en aanvulling van het Nederlands Antilliaanse beleid" worden.

De overgang naar programmahulp kan volgens minister Van der Stee geleidelijk verlopen. Eerst moet orde op zaken worden gesteld bij de financien op de Antillen. In navolging van de Gemengde Commissie denkt de minister dat hiervoor drie tot vijf jaar nodig is. Vanwaar dat de omschakeling van project- naar programmahulp volgens hem pas tussen 1980 en 1984 zijn beslag kan krijgen. Afhankelijk van de vorderingen bij de sanering van overheidsfinancien kan de lengte van de overgangsperiode per eiland verschillen. Juist omdat de Nederlandse hulp een aanvulling moet zijn op het Antilliaanse beleid stelt de minister voor "in nabije toekomst" de eis dat de Antillen een grotere "eigen inspanning zullen moeten leveren. Van de mate waarin dat gebeurt stelt Nederland de ontwikkelingshulp afhankelijk. Een eiland dat zich grote inspanningen getroost kan dan ook op meer Nederlandse hulp rekenen dan een eiland dat het wel gelooft.

Die eigen inspanning van de Antillen, zo schrijft minister Van der Stee, "zal zichtbaar gemaakt moeten worden in de begrotingen van de centrale regeringen en de eilandsbesturen, zo mogelijk in een versterking van de kapitaaldienst en in de meerjarenbegroting". Dat vergt drastische maatregelen om uit de grote financiele problemen te geraken. Van der Stee: "Deze problematiek behoort fundamenteel te worden aangepakt, waarbij een visie op langere termijn dient te worden ontwikkeld. Onder voorwaarde dat dit gebeurt, ben ik bereid hulp te bieden bij de sanering als aanvulling op de eigen inspanningen".

Pas als de saneringsfase is afgesloten kan volgens de minister overgestapt worden naar de programmahulp. Daarvoor is nodig, meent hij, dat op korte termijn al een reeks maatregelen wordt genomen:

— het opzetten van kleine planningseenheden, nodig om het ontwikkelingsproces te volgen en bij te stellen;

— de oprichting van een ontwikkelingsbank;

— het in werking treden van de regelingen voor de statistiek en de ruimtelijke ordening;

— grotere zelfstandigheid voor de Centrale Bank.

BEMOEIENIS

Voor het realiseren van deze zaken is minister Van der Stee bereid, schrijft hij, uit de ontwikkelingshulp de nodige steun te verstrekken. In de eerste plaats denkt hij daarbij aan technische bijstand. Om op vlotte wijze deskundigen voor uitzending naar de Antillen te kunnen aantrekken - in elk geval voor saneringsperiode - wil de minister een speciale "geldpot" instellen. Dat maakt het mogelijk ook deskundigen, die geen Nederlands ambtenaar zijn, uit te zenden, eventueel zelfs ook mensen uit het Caribisch gebied.

Ook in de sociaal-educatieve en culturele sectoren wil minister Van der Stee toe naar een meer planmatige aanpak, waarbij de directe bemoeienis van Den Haag verdwijnt. Als eerste stap denkt hij de behandeling van investeringsprojecten op dit terrein zoveel mogelijk te laten plaats vinden, op de Antillen, waar nodig met inschakeling van de Nederlandse vertegenwoordiger.

De Nederlandse bemoeienis met de monumentenzorg wil de minister helemaal beeindigen. De Antillen zijn nu zelf wel in staat om hun prioriteiten te stellen en hun programma te ontwikkelen. Wel blijft Nederland voorlopig nog mee betalen, maar in de loop der [illegible] minder worden.

Geleidelijke afschaffing van STINA

DEN HAAG — Minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) stuurt aan op afschaffing van de stichting ter bevordering van investeringen op de Antillen. Dat heeft de minister in een nota aan de Tweede Kamer meegedeeld.

Op dit moment wordt vanuit Nederland bij de bevordering van investeringen steunt verleend bij de bevordering van investeringen door Stina, terwijl voor de financiele uitwerking van de voorstellen een beroep wordt gedaan op de participatie maatschappij.

Minister Van der Stee vindt dat de Antillen in de eerste plaats zelf zullen moeten proberen meer investeerders aan te trekken. Daarom lijkt, zo schrijft hij, de geleidelijke afbouw van de activiteiten van Stina en de participatiemaatschappij voor de hand te liggen. Dat zal volgens hem gepaard moeten gaan met de oprichting van een of meer ontwikkelingsbanken op de Antillen. Binnenkort gaat minister Van der Stee over deze kwestie praten met de Antilliaanse regering.

IJs en weder dienende

WILLEMSTAD — Evenals vorig jaar het geval is kunnen de Antillen ook dit keer in januari een ware invasie van politici en andere hoogwaardigheidsbekleders en andere vertegenwoordigers uit Nederland verwachten.

Op 2 januari wordt de rij geopend met de aankomst van minister Chris van der Klaauw van Buitenlandse zaken, die de volgende dag doorvliegt naar Caracas voor besprekingen.

Op 6 januari komt de Nederlandse minister terug om de volgende dag het topoverleg van alle Nederlandse ambassadeurs uit het Amerikaanse continent voor te zetten.

Op 6 januari arriveert ook op Curacao minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken die tot de tiende blijft.

Op 7 januari start op Aruba een volgende vergadering van de Koninkrijkswerkgroep.

Op 16 januari start het bezoek van de Nederlandse parlementaire delegatie die tot 1 februari blijft. Tot dan, ijs en weder dienende.

Stopzetting hulp aan chaotisch St Maarten

DEN HAAG — De Nederlandse ontwikkelingshulp aan Sint Maarten is practisch stopgezet. Dat blijkt uit een nota die minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) naar de Tweede Kamer heeft gestuurd.

In het algemeen zal zeer behoud terughoudend worden gereageerd op verzoeken voor ontwikkelingshulp voor St Maarten, zolang geen zekerheid bestaat over verbetering van de bestuurlijke situatie op het eiland, zo deelt de minister aan de Kamer mee.

Uit de praktijk is tot nu toe niets te merken geweest van de Nederlandse terughoudendheid. Sinds het uitbrengen van het rapport van de onderzoekscommissie zijn voor St Maarten geen nieuwe projecten ingediend. Er is een uitzondering: Nederland heeft hulp beloofd voor de schade die de orkaan Frederic aan het eiland heeft toegebracht.

Enkele weken geleden heeft de Tweede Kamer er opnieuw bij minister Van der Stee op aangedrongen om toch vooral ernst te maken met maatregelen tegen de bestuurlijke chaos op St Maarten.

De minister wijst er de Kamer op dat de Antilliaanse regering niet stil zit:

- Er is een aantal deskundigen naar de Bovenwinden gestuurd om bijstand te verlenen bij het verbeteren van het functioneren van verschillende overheidsdiensten.

- Over de bestuurlijke situatie op het eiland vindt regelmatig overleg plaats tussen de regering in Willemstad, gezaghebber Max Pandt en het BC van St Maarten.

- Er is een commissie ingesteld voor de bestudering van zowel de invoering van de grondbelasting als ook om een regeling om eigendom van gronden vast te stellen.

Of er strafrechtelijke stappen zullen worden ondernomen, wordt volgens minister Van der Stee nog bekeken. Met het rapport van de onderzoekscommissie-Bakhuis kunnen de Antilliaanse justitieautoriteiten weinig doen. Er is daarom een commissie ingesteld die aanwijzingen, dat er strafbare feiten zijn gepleegd, moet concretiseren.

Minister Van der Stee weet niet wanneer een studie over de uitbreiding van het aantal Eilandsraadsleden op St Maarten zal worden voltooid. Hij belooft de Kamer binnenkort opnieuw met de Antilliaanse regering te zullen praten over de bestuurlijke situatie op St Maarten.

WILLEMSTAD — Er zijn weggedeelten die doen denken aan de "kinderhoofdjes" van Europa, de ronde stenen waarmee wegen zijn aangelegd op sommige plaatsen. Op Curacao wordt asfalt gebruikt, maar na verloop van tijd kan dat het effect hetzelfde hebben, zoals de foto die gemaakt is op de T-kruising Gosieweg /Andres Belloweg bij Brievengat. De weg is daar bijzonder slecht en de automobilisten hopen dat er spoedig wat aan gedaan wordt als zij straks een verhoogde autobelasting moeten betalen.

Voor ordeverstoring bij nachtclub

Zwaar arrest voor officieren

WILLEMSTAD — De twee officieren die zich schuldig hebben gemaakt aan het verstoren van de openbare orde bij de nachtclub Naik's Place op 2 december van dit jaar, zijn gisteren veroordeeld tot 14 en 12 dagen verzwaard arrest. Dat wil zeggen dat zij gedurende deze tijd, op de basis, geisoleerd zullen worden. Deze straffen zijn vergelijkbaar met gevangenisstraf voor de burger. Een korporaal en een marinier die ook tot de initiatiefnemers behoorden kregen respectievelijk tien en twee dagen zwaar.

De dertig meelopers werden veroordeeld tot één week licht. Voor de officieren had de fiscaal 14 dagen zwaar geeist. Voor de korporaal was dat tien en voor de marinier 12 dagen. Deze laatste had ook nog een wachtdelict begaan.

Op twee december werden de vier mariniers (officieren, korporaal en marinier) de toegang tot de nachtclub geweigerd. Er ontstond een gevecht. De mariniers dreigden terug te komen met versterking. Dat gebeurde ook maar de nachtclub was inmiddels gesloten. De mariniers dropen af. De door de nachtclubeigenaar gewaarschuwde politie kwam de groep - allemaal in burger - tegen bij Emansipatie-monument waar een incident gebeurde. Een voorbijgaande auto werd met stenen bekogeld.

KWALIJK

De fiscaal bracht gisteren tijdens de behandeling van de zaak naar voren dat het voorstel de officiers zeer kwalijk werd genomen alleen al om het feit dat zij officier zijn.

Volgens de verdediger waren de jongens al ruim gestraft door ondermeer de "onjuiste" publicatie en was het voor hen moeilijk aan de slag te komen in Nederland waar men het een en ander aan de werkgever moet opbiechten. Hij stelde voor de zaak terug te verwijzen naar de commandant die de jongens dan krijgstuchtelijk kon straffen.

Zakenvaria

•• DE FIRMA PLATE & Van Heusden bv in Amsterdam bestaat dit jaar honderd jaar. Op Curacao is de Latra Inc een dochteronderneming van de Amsterdamse firma, met zusterondernemingen op Aruba de Intag Inc en op Bonaire Intab Inc. Latra vestigde zich op Curacao op Zeelandia. Daar werd kortgeleden een "bouwmarkt" opgezet. Alle bedrijfswinsten zijn steeds in het bedrijf geherinvesteerd.

Uitbreidingsplannen zijn er genoeg bij Latra. In verband met 100-jarig bestaan van de moederonderneming zijn donaties verstrekt aan de stichting Bon Futuro op Santa Rosa (zuster Felicité) ten behoeve van een speeltuin, aan de Stichting Ayudo Social Corsow (mevrouw R. Rozendal) voor het werk ten behoeve van de minderbedeelden in de gemeenschap, aan de school voor Auditief gehandicapte kinderen (mevrouw Myrna Dovale) voor aankoop van enkele nodige gehoorapparaten en aan de Stinapa (voorzitter dr René Römer) voor opzet van een informatie centrum op Savonet ter informatie aan de jeugd over het milieu.

•• VAN DORP/EDDINE NV heeft een "loondoorschrijfsysteem '33" ontworpen die geheel is aangepast aan de Antilliaanse wetgeving. Dit systeem is vooral voor werkgevers met een klein aantal werknemers in dienst tijdbesparend en handig. Hij is in voorraad aanwezig bij Van Dorp/Eddine en kost ter introductie tot 31 december dit jaar 250 gulden. Voor verdere informatie kan contact worden opgenomen met de heer R. Laveist of R. Klok bij genoemde boekhandel.

Uitbouw industrieterrein Zeelandia

[illegible]

Levensvatbaarheid ligt aan deelname

Plan voor ziektefonds Shell-gepensioneerden

WILLEMSTAD — Met de financiële steun van tenminste 90 procent van de huidige personeelsleden van de Shellmaatschappijen, zal uiterlijk per 1 mei 1980 een vereniging worden opgericht ter dekking van de ziektekosten van Shell-gepensioneerden, die volgens de wettelijke bepalingen niet in aanmerking komen voor een zogenaamde PP-kaart. De directies van de Shell-maatschappijen zullen bij een vrijwel unanieme deelname, een eenmalige storting van duizend gulden in het fonds doen per iedere medewerker. De rente-opbrengst daarvan kan worden aangewend ter dekking van eventuele tekorten van de vereniging.

De personeelsleden van Shell Curacao nv, COT, CSM en SNAV, genieten via de Shell Medische Diensten volkomen vrije geneeskundige behandeling. De gezinsleden van de personeelsleden vallen ook onder die regeling. Bij pensionering van de werknemer, wordt deze voorziening echter automatisch beëindigd. In de vorm van een zogenaamde PP-kaart wordt dan door de overheid medische bijstand verleend aan die gepensioneerden van de Shellmaatschappijen die een bepaald maximaal inkomen genieten als pensioen van de Shell. De gepensioneerden die boven die grens liggen, zullen zelf een voorziening dienen te treffen, bijvoorbeeld in de vorm van een particuliere ziekteverzekering. Voor bestaande verzekeringen moeten relatief hoge premies worden betaald terwijl ziekten waarvan men reeds leed worden bij uitgesloten dekking van de verzekering. Ze draagt de premie die momenteel wordt gevraagd voor een reeds bestaande collectieve verzekering voor ziekenhuisverpleging [illegible] boven [illegible] 67,85 [illegible] gelden [illegible] kosten tot een zeker maximum.

Het probleem van de dekking van de ziektekosten van Shell-gepensioneerden werd herhaaldelijk aangekaart door de Federatie van gepensioneerden van Shell Curacao FPSC onder meer via haar radio-programmas. Een onlangs opgerichte commissie bestaande uit vertegenwoordigers van de PWFC, VESC, FPSC, Medische Dienst Shell en PR Shell zette een onderzoek naar dit probleem voort dat reeds vijf jaar geleden aanving.

Hieruit vloeide het voorstel voort een vereniging op te richten die ten doel heeft de ziektekosten te dekken van gepensioneerden, die op de Antillen woonachtig zijn en die krachtens hun pensioenuitkering en duurtetoeslagen van Shell plus AOV/AWW niet voor een PP-kaart in aanmerking komen. Hieronder vallen de pensioeninkomens die boven de NAf. 3[illegible] per maand liggen.

De kosten die gepaard gaan met de oprichting van een vereniging vereisen echter wel een bijdrage van zowel de gepensioneerden als van degenen in actieve dienst. Het aantal gepensioneerden dat momenteel niet voor een PP-kaart in aanmerking komt bedraagt circa 1800 tegenover 2700 actieven. In totaal zal 90 procent daarvan lid dienen te worden om levensvatbaarheid van de vereniging te garanderen. Voor de actieven wordt gedacht aan een maandelijkse bijdrage van 1 tot 2 procent van het basissalaris, met een maximum van 60 gulden per maand.

Degenen die zich niet bij de oprichting aanmelden en later alsnog lid willen worden, zullen dan een entree moeten betalen gelijk aan de niet betaalde termijnen, evenwel gebaseerd op het salaris van het moment van aanmelding.

De directies van de Shellmaatschappijen hebben zich reeds bereid verklaard om bij een vrijwel unanieme deelname eenmalig duizend gulden per medewerker in een apart fonds te storten. Dit fonds zal echter niet mogen worden aangetast, doch slechts het vruchtgebruik daarvan (de rente-opbrengst) dat kan dienen ter dekking van tekorten van de vereniging.

De bijdragen van de gepensioneerden zelf zal bestaan uit een vast percentage van het inkomen en de invoering van een eigen risico. Voor een gepensioneerd echtpaar bedraagt de contributie 5 procent van het inkomen per maand, voor een alleenstaande 3 procent terwijl voor kinderen tot en met 18 jaar 1 procent moet worden betaald. De leeftijdsgrens voor kinderen bedraagt 20 jaar indien zij wel volledig onderwijs hebben genoten doch nog niet in loondienst zijn.

Naast een eigen risico van 2 procent worden de meeste overige ziektekosten met 90 procent vergoed. Voor ziekenhuisverpleging geldt echter een vergoeding van 80 procent in de tweede klas terwijl de derde klas voor 100 procent wordt gedekt.

Personeelsleden en gepensioneerden zullen worden aangezocht om in het voorlopig bestuur zitting te nemen, dat de statuten en het huishoudelijk reglement dient te ontwerpen en rechtspersoonlijkheid aan te vragen voor de vereniging. Voorgesteld wordt door de commissie om de vereniging "Associacion Uni pa Cuido Medico" te noemen. In de statuten zullen voldoende controle-mogelijkheden worden ingebouwd. Jaarlijks zullen de contributies en het vergoedingsbeleid worden aangepast terwijl de Shellmaatschappijen de contributies zullen inhouden. Het voorlopig bestuur zal een regeling dienen te bestuderen voor een uitkering bij [illegible] ding.

SWA zoekt naar kandidaten voor bestuursfuncties

WILLEMSTAD — De stichting Welzijn Antillianen in Rotterdam, is er al in jaren niet in geslaagd om te komen tot een nieuw bestuur, alhans tot een bestuur dat, gekozen is overeenkomstig de voorschriften van de stichtingsstatuten, aldus een mededeling van de werkgroep Voorlichting en Public relations van genoemde stichting. Daarom heeft deze een oproep doen uitgaan, in SWA-orgaan Stiwa, aan het adres van de Antilliaanse dames om te tonen dat zij niet bang zijn om het verantwoordelijkheid te dragen en dat zij zich wel willen inzetten voor de belangen van hun landgenoten. De mannen hebben daartoe kennelijk niet voldoende moed, zij moeten blijkbaar allemaal studeren, en hebben geen tijd over, ook al omdat zij achter de vrouwen moeten aanzitten, aldus de oproep in Stiwa.

Esso Service Center	Dec. 25	Dec. 26	Jan. 1, 1980
Lagoon	Closed	Closed	Closed
Savaneta	Closed	Closed	Closed
Boulevard	Open	Open	Open
Ponton	Closed	Closed	Closed
San Nicolas	Closed	Open	Closed
Essoville	Closed	Closed	Closed
Oranjestad	Closed	Open	Closed
Santa Cruz	Closed	Closed	Closed
Seroe Colorado	Closed	09.00-10.00	Closed
Gran Motors	Closed	Closed	Closed

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4334, 4335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

OPTICA'S:
Oranjestad: del Pueblo, tel.: [illegible]53; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

NACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter J.R. Ooft, tel.: 5794.

HET GELE KRUIS: Oranjestad, tel.: 3168, Noord: tel.: [illegible]5; Sta Cruz en Paradera: [illegible] 8288; Savaneta en Brazil: [illegible] 7020; San Nicolas: tel.: [illegible]06; Tijdens kantooruren; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeersto[illegible]

[illegible]
BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 Bloodbrothers (18 jr).
Rialto: 20.00 The snake, eagle and fox (14 jr).
KALASHI: Drive inn: 20.30 Island of fisherman (18 jr).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The seven bastards (18 [illegible]

NACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter J.R. Ooft, Weyckstraat 4. Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter G. van Trigt, Dr. Henri [illegible]ezstraat 24, tel.: 2278.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeersto[illegible]

CLUB CAIQUETIO: Van 21.00-03.00 uur Publieke feest.

★★★

WOENSDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 Bloodbrothers (18 jr).
Rialto: 20.00 The snake, eagle and fox (14 jr).
KALASHI: Drive-inn: 20.30 Island of fisherman (18 jr).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The seven bastards (18 [illegible]

★★★

DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN: 07.30-15.30 uur Victoria; 08.00-17.00 uur Doric; 08.00-18.00 uur Oceanic; 08.00-19.00 uur Federico C - vert. Selma.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 07.00-07.00 uur Sagafjord - vert. Selma.

★★★

TELEARUBA
MAANDAG: 17.00 the new su[illegible] show; 17.30 Tony the [illegible]; 18.00 batman; 18.30 eng. nieuws; 18.45 special; 19.00 cosmic X-mas; 19.30 Amstel presents; 19.45 BC. progr.; 20.00 telenoticias; 20.15 toespraak minister president; 20.45 ripitiy [illegible] (local); 21[illegible] perry como [illegible] Tahoe; 23.15 Peggy Flemming on ice; 24.00 X-mas mass direct.

DINSDAG: 17.00 big blue marble; 17.30 Cliffwood avenue kids; 18.00 Tarzan; 18.30 eng. nieuws; 18.45 special; 19.00 Great Santa Claus caper; 19.30 polygoon news; 19.45 traffic safety; 20.00 silent night, holy night; 20.30 Nos tera cantica di Pascu; 21.15 Showtime-[illegible] 22.15 Perry como in New Orleans.

WOENSDAG: 17.00 van gewest tot gewest; 17.45 wild world of animals; 18.15 Amstel presents; 18.30 eng. nieuws; 18.45 special; 19.00 Mork & Mindy; 19.30 different strokes; 20.00 telenoticias; 20.30 three's company; 21.15 Gene Kelley in Pasadena; 22.15 Show di Pascu (musical).

★★★

KERKDIENSTEN
EERSTE KERSTDAG:
BRASIL: 24.00 uur; 09.00 en 17.00 uur; DAKOTA: 24.00 uur; 08.00 en 10.00 uur; EMANUELCAPEL: 24.00 uur; 09.00 uur; NOORD: 24.00 uur; 10.00 uur en 18.00 uur; ORANJESTAD: 24.00 uur, 08.30 uur, 11.30 uur en 17.00 uur; PARADERA: 24.00 uur, 11.30 uur en 17.30 uur; POS CHIKITO: 08.30 uur; SAN NICOLAS: 24.00 uur, 08.30 uur, 10.00 uur en 19.00 uur; SANTA CRUZ: 24.00 uur, 05.00 uur, 08.00 uur en 10.00 uur; SAVANETA: 24.00 uur, 08.30 uur en 10.00 uur; TANKI LEENDERT: 08.00 uur.

★★★

MARINIERSKAZERNE SAVANETA:
24 December: 20.30 uur gezamenlijke kerstnachtviering (voor protestanten en katholieken, voor allen die erbij willen zijn, voor zowel burgers als militairen) - Militairtehuis Prins Willem Alexander, Savaneta (medewerking Cora Hubeali Savaneta, organist K. Arts, voorganger: pater Hein Buskermolen).

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN:
24 december: ORANJESTAD: 23.00 uur kerstnachtdienst. SAN NICOLAS: 19.00 uur kerstnachtdienst mmv de zondagschool en het Jeugdkoor.

25 December: PIEDRA PLAT: 10.00 uur kerstviering en bediening H. Doop mmv het koor van Piedra Plat.

★★★

Eind januari geen liquide middelen meer

Overheid houdt prijzen in haven in de gaten

ORANJESTAD — De Arubaanse eilandsraad die zaterdagmorgen negen uur weer met vergaderen begon was omstreeks vier uur zaterdagmiddag zover dat zonder hoofdelijke stemming de bestuursvoorstellen om de retributie in de haven, het liggeld, de sleepboot tarieven en loodsdienst en loodsgelden verhoogd kunnen worden per 1 januari.

Voordat het zover was werd uitvoerig over de situatie in de haven gesproken waarbij het verongelukken van de loodsboot en de aanleg van de containerhaven de hoofdschotel vormden. Op zakelijke wijze gaf de gedeputeerde Nel Oduber - die zich in korte tijd vlug inwerkte in deze havenaffaire als opvolger van gedeputeerde ing. Roland Lacle - de nodige uiteenzettingen. Hij merkte onder meer op dat Aruba op het ogenblik vier loodsen in dienst heeft en er nog wel twee bij moet hebben. Dit is echter bijzonder moeilijk omdat de salariering op Aruba aanmerkelijk lager ligt dan in Nederland en op Curacao. In overleg met de havenexperts van Rotterdam die in verband met de containerhaven naar Aruba kwamen, wordt nagegaan wat de mogelijkheden in deze voor de toekomst zijn.

Door de oppositie werd een waarschuwend woord geuit om op te passen dat de prijzen op Aruba bijvoorbeeld niet hoger komen te liggen dan andere havens in de regio zoals Curacao en Panama, waarbij de gedeputeerde toezegde dat hij die cijfers schriftelijk aan de raadsleden zal doen toekomen. Ten aanzien van de sleepboot Arikok die kortgeleden een goede dokbeurt kreeg vertelde ged. Oduber dat het BC besloten heeft een nieuwe sleepboot aan te schaffen. De levertijd is echter negen maanden, doch getracht wordt deze eerder geleverd te krijgen. Oduber merkte op dat getracht zal worden deze nieuwe sleepboot meer productief te maken door onder meer te trachten hem aan Lago te verhuren welke maatschappij nu een sleepboot uit Bermuda huurt waarvoor vijfduizend dollars per uur wordt betaald. De oude sleepboot zal daarna wel niet in bedrijf worden gehouden aangezien dit wat onderhoud betreft een te kostbare zaak gaat worden.

In de tweede ronde stelde ged. Oduber blij te zijn dat de leden van de raad begrip toonden voor deze verhogingen, die ook genomen moesten worden mede op aandringen van Nederland in verband met financiering van de containerhaven. De gedeputeerde beloofde dat ook spoedig een haven-organisatie zal komen die naast de gang van zaken ook de prijzen in de haven controleert.

Nadat gedeputeerde Efrain de Kort naar aanleiding van de opmerking van een der leden die stelde gehoord te hebben dat eind januari geen geld in kas is om de ambtenaren en arbeiders te betalen, geantwoord had dat inderdaad eind januari de liquide middelen het nulpunt bereikten en dat het BC een studie maakt om uit deze problemen te komen, werden de voorstellen zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

ATTT prijst politie

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba transfer tour and taxi (ATTT) heeft in een telegram aan commissaris van politie Fred Wiel hulde gebracht aan het politiekorps op Aruba vanwege het feit dat het aantal verkeersslachtoffers dit jaar zo laag gehouden werd. Het bestuur brengt hulde aan het gehele korps maar vooral aan de officieren en onder-officieren die de verkeerscontrole serieus ter hand genomen hebben en wenst hen alle sterkte toe om op de goede weg door te gaan in het belang van de verkeersveiligheid in de gemeenschap.

Het telegram was ondertekend door de voorzitter Henri Croes en secretaris Leopoldo. Van haar kant gaf de politieleiding de volgende verklaring uit die ondertekend was door de waarnemend politie-woordvoerder inspecteur E.A. Josepha. Ook de politie prijst zich gelukkig dat haar inspanning om de verkeersongevallen met name die met een fatale afloop terug te dringen, niet zonder succes is geweest. Dankzij de medewerking van de Arubaanse bevolking en het ook door de Aruba transfer tour and taxi aangebrachte begrip voor onze akties in het belang van een veilig verkeer, waarvoor onze dank, kunnen wij terugzien op een jaar waarin het aantal verkeersslachtoffers vergeleken met andere jaren duidelijk is teruggevallen".

Regels tv-nachtmis

ORANJESTAD — In verband met de uitzending van de nachtmis door Tele-Aruba worden alle kerkgangers verzocht zich te houden aan de volgende regels:

1. Parkeer uw auto niet tussen kerk en Rosa-college. Er zullen daar luidsprekers en TV-unit zijn, zodat men ook daar de dienst kan volgen;
2. Degenen die buiten willen zitten, worden verzocht hun eigen klapstoel mee te [illegible] Ga niet zitten op de auto van een ander;
3. Er is geen plaats beschikbaar in de sacristie of in de kapel opzij van het altaar, daar deze ruimte's gereserveerd zijn voor de zangkoor en de controlekamer van Tele-Aruba;
4. Degenen die in de kerk zelf zitten, worden verzocht zich te gedragen alsof er geen camera's van de televisie aanwezig zijn;
5. De nachtmis is uitsluitend voor volwassenen. Voor kinderen is ruimschoots gelegenheid te komen op 24 december om 7 uur 's avonds, of een van de H. Missen op Kerstmis gedurende de dag. Aldus pastoor.

In Ponton-doodslag-zaak

Beklaagde trekt deel van verklaringen in

ORANJESTAD — Dertig maanden met aftrek eiste de officier van justitie vrijdagmorgen tegen de 29-jarige man E.S. die op 10 maart jongstleden de vrouw Mirna Bernardina, met wie beklaagde gedurende vijf jaar een verhouding had, op een zandweg te Ponton met messteken van het leven had beroofd.

Het psychiatrisch rapport vermeldde onder andere dat de beklaagde op die bewuste dag in een soort vernauwd bewustzijn verkeerde en dat hij slechts in verminderde mate toerekeningsvatbaar kon worden geacht.

De officier vond moord met voorbedachte rade niet bewezen, wel de doodslag. De rechter zal maandagmorgen half tien vonnis wijzen.

Het hele gebeuren op de bewuste zaterdagmorgen werd voor de groene tafel weer volledig uit de doeken gedaan. Gebleken is dat de beklaagde, die in zeer depressieve toestand verkeerde en zijn tranen de volle loop gaf, doodverliefd was op het slachtoffer. Beklaagde bekende dat hij die zaterdag kwaad was geworden nadat het slachtoffer hem had verteld dat zij een andere intieme vriend had.

Het was reeds tegen het middaguur dat beklaagde, die automonteur is, de auto van de eigenaar van een supermarkt waaraan hij gewerkt had, bij de zaak afleverde. Beklaagde merkte hierbij op, dat een groot keukenmes dat hij bij zijn werkzaamheden had gebruikt, in de auto was blijven liggen. Hij had toen het mes genomen en in zijn eigen auto gelegd.

Daarna was hij het slachtoffer van haar werk gaan halen en waren zij - ieder in een eigen auto - gaan rijden. Op een gegeven moment toen in een straat verder - aldus de beklaagde - de twee auto's naast elkaar waren, botsten de twee auto's licht tegen elkaar. Dit bracht een woordenwisseling met zich mee. Beklaagde kon zich niet meer herinneren dat hij het slachtoffer toen met een mes had bedreigd om in zijn auto over te stappen. Hij had het slachtoffer slechts hierom gevraagd. Beklaagde had het slachtoffer toen naar een afgelegen zandweg te Ponton gereden en tijdens een woordenwisseling kreeg beklaagde - volgens zijn verklaring - op een gegeven moment een "black-out" en op dat moment had hij het slachtoffer de eerste steken toegebracht. Na zijn daad had beklaagde het slachtoffer naar de woning van zijn broer gereden, waarna deze zowel de beklaagde als het slachtoffer naar de politiewacht had gereden.

Beklaagde ontkende ter terechtzitting de verklaringen in het politie-procesverbaal. Hij had niet verklaard dat hij veel van het slachtoffer hield, dat hij wilde dat het slachtoffer van niemand anders werd en dat hij het slachtoffer wilde doden omdat hij wilde dat het slachtoffer alleen van hem zou blijven. Tevens ontkende de beklaagde gezegd te hebben, dat hij zowel het slachtoffer als de man P.R., die een kennis was van het slachtoffer, zou doden indien hij ze samen zou vinden.

De beklaagde, die van de dokter medicijnen had gekregen, verklaarde dat zijn enige bedoeling - toen het slachtoffer in zijn auto zat - was, om hun verhouding weer goed te maken. Hij ontkende de eerder aan de politie afgelegde verklaring dat hij - bij het innemen van een aantal tabletten - tegen het slachtoffer had gezegd: "Zie je deze tabletten, als zij mij niet uit deze wereld helpen, dan moet ik straf gaan uitzitten".

"Hoe is het mogelijk", was de reactie van de beklaagde toen de rechter hem voorlegde dat hij het slachtoffer niet minder dan negen steekwonden had toegebracht.

Uit het psychologisch rapport en dat van de Reclassering bleek dat de beklaagde bekend staat als een rustig iemand, die voor gewelddaden nooit eerder in aanraking was gekomen met de justitie, maar slechts voor [illegible].

Beklaagdes raadsman mr Ben Nagtegaal verzocht de rechter om ontslag van rechtsvervolging en zo de rechter toch zou vinden dat beklaagde schuldig is, [illegible] op te leggen.

Lago-president Golden:

Zeventiger jaren met goed jaar afgesloten

SEROE COLORADO — In zijn jaarboodschap aan de werknemers wijst Lago's president, Girard Golden, op het feit dat de zeventiger jaren afgesloten wordt met een goed jaar voor het bedrijf. De uitdagingen in 1980 zijn veel, vooral gezien de aanhoudende instabiliteit in de olie-industrie.

De heer Golden heeft desondanks het vertrouwen dat, gezien de ervaring uit het verleden, de Lago-direktie en werknemers de nodige aanpassingen zullen weten aan te brengen om de voorspoed die thans genoten wordt te kunnen voortzetten.

De zeventiger jaren kenmerkten zich - aldus de Lago-president - door de vele verbouwingen op het werkterrein alsmede de totstandkoming van een betere voorbereide en meer gevorderde arbeidskracht. Uiteraard is ook Lago niet gespaard gebleven van de gevolgen van de instabiliteit in de olie-industrie zoals de onvoorziene drastische prijsverhoging van ruwe olie en het gebruik hieraan op de wereldmarkt, hetgeen resulteerde in minder raffinage en financiële verliezen voor Lago.

Dankzij de gecombineerde maatregelen van energie-besparing, het vereenvoudigen van onze faciliteiten en een verbetering in de aanvraag voor onze produkten wordt dit decennium afgesloten met een goed jaar voor Lago, aldus Lago's president.

In de jaren tachtig zullen onze uitdagingen aanzienlijk zijn. Een belangrijke taak zal zijn de [illegible]

Wij zullen behoefte blijven voelen aan goed opgeleide en toereikende beroepskrachten.

Het leeftijd-gemiddelde van onze werknemers is hoog, en het aantal werkkrachten dat met normaal pensioen de dienst zal verlaten [illegible]. [illegible] dat [illegible] in de jaren tachtig met normaal ontslag zal gaan ongeveer honderd per jaar zal bedragen. De [illegible]

GIRARD GOLDEN
....uitdaging....

[illegible] van vervangers voor deze [illegible] op te leiden en aan te [illegible], om het verlies van ervaren personeel op te vangen, en tegelijkertijd een hoge graad van efficientie te behouden voor de vereiste operaties vanwege de zware concurrentie, zal hoge eisen stellen aan onze vindingrijkheid en de handigheid van de directie.

De heer Golden zegt tot slot, dat de [illegible] abiliteit verkregen [illegible] in de jaren zeventig, nog meer [illegible] zijn, en dat de in het verleden door Lago getoonde handigheid om zich aan veranderde omstandigheden [illegible] zal moeten ondergaan in de komende jaren.

Gebaseerd op deze ervaring in het verleden, heeft de heer Golden het volste vertrouwen dat Lago de nodige aanpassingen zal weten aan te brengen om de thans genoten voorspoed [illegible]

Oppositie wil meteen socialisering van motorrijtuigbelasting

ORANJESTAD — Om half vijf begon zaterdagmiddag de Arubaanse eilandsraad met de behandeling van de voorstellen van het Bestuurscollege tot verhoging van motorrijtuigbelasting, passagiersbelasting, logeerbelasting en invorderingsbelasting. Bij het begin deelde gedeputeerde Efrain de Kort namens het Bestuurscollege mede dat na verder overleg en besprekingen het BC besloten had om tijdens behandeling van de motorrijtuigbelasting met een voorstel te komen om deze per januari niet op 180 gulden per jaar doch op 150 gulden per jaar te brengen. Terwijl in de loop van het jaar het BC met een systeem zal komen om deze belasting te socialiseren.

Als eerste spreker herhaalde Betico Croes wat hij vorige week reeds aan de pers vertelde, dat er in belang van de toekomst van Aruba offers gebracht moeten worden. Hij voegde eraan toe dat wanneer wij [illegible] kan worden hoe het volk geholpen kan worden en een compensatie kan krijgen voor de bodemrijkdommen, maar dat we nu [illegible] bouwen [illegible] de grond moeten blijven staan. We moeten maatregelen nemen, aldus Betico Croes, om een verantwoorde administratie op te zetten. Daar zal een ieder die het goed meent met Aruba zeker begrip voor hebben.

De oppositieleden gingen wel accoord met de verhogingen doch de motorrijtuigbelasting bleek nog een knelpunt te zijn waarbij Bob Lopez Henriquez het BC verzocht niet in de loop van het jaar met een socialisering te komen doch dit nu reeds te doen. [illegible] punt was veranderd na de indiening van het voorstel weet hij aan de grote haast waarmee men dit bij de raad heeft willen indienen zonder duidelijk de consequenties te overwegen.

Wat de passagiersverhoging betreft naar tien gulden deze vond de heer Lopez wel juist. In hotelkringen is men bang dat dit van invloed op het toerisme zal zijn doch iedere toerist weet dat hij de regio dergelijke belasting moet betalen, die elders nog hoger is.

Ook de verhoging van parkeergelden werd niet afgekeurd omdat vele mensen nu tegen een [illegible] bedrag de parkeerplaats voor de luchthaven als een soort garage gebruiken waar de overheid toezicht op de auto moeten houden als zij op reis zijn. Ten aanzien van de logeerbelasting stelde de heer Lopez Henriquez dat er een einde moet komen dat er hotels zijn die de logeerbelasting wel inhouden - zelfs van Antillianen, die deze niet behoeven te betalen - doch niet ineens aan de overheid afdragen doch voor eigen zaken gebruiken terwijl de financiële positie van het eilandgebied zo precair is.

Er moet volgens de heer Lopez Henriquez een controle op afdracht van deze gelden komen. Dat het invorderingsrente percentage wordt verhoogd ondervond ook geen bezwaren doch wel vroeg de heer Lopez Henriquez daar tegenover te stellen dat de overheid tijdig zijn declaraties voor leveringen van de handel betaalt en de handel niet zes maanden of meer op zijn geld laat wachten. Sprekende over nummerplaat-belasting vond de heer Lopez Henriquez het niet juist vergelijkingen met andere eilanden te trekken waar meer betaald wordt, doch zich aan de toestand op Aruba te houden. [illegible] socialisering van deze belasting.

Slaappillen voor honden tijdens vuurwerk-dagen

WILLEMSTAD — Voor de huisdieren en speciaal de hond breken weer moeilijke dagen aan, nu het vuurwerk verkocht gaat worden en het daaraan bestede geld in veel lawaai wordt omgezet. In verband met het feit, dat veel honden er nerveus van worden heeft men bij de dierenarts te Parera grote hoeveelheden slaappillen laten aanrukken. Omdat het aantal in te nemen pillen afhangt van het gewicht van de hond moet dit wel meegedeeld worden als men van deze pillen gebruik wil maken. Zo blijkt uit de Bon Bini bode van de Bon Bini-club.

Indien wij het Nieuwe Jaar kunnen Inluiden in de Geest van daadwerkelijke Ko-Operatie en samen trachten Moeilijkheden te Overwinnen dan is er Geen enkele Reden de Toekomst te Vrezen en hebben wij Alle Recht om elkaar een Zalig Kerstfeest en een Voorspoedig 1980 toe te wensen.

Namens de Regering van de Nederlandse Antillen,
De Minister President,
DON MARTINA.

Ku pas i trankilidat lo predomina durante e dianan di fiesta di fin di aña i tambe den henter 1980.

Esaki ta e deseo profundo di Gobierno di Korsou pa henter nos komunidat.

Un fayo den defensa a bolbe resulta kostoso

Jong Colombia a empata ku FAS 1-1

WILLEMSTAD — Jong Colombia Winkel & Zonen djasabra [illegible]chi no a hunga un mal partido kontra di FAS di El Salvador [illegible] tuma na konsiderashon ku ta trata aki di un adversario ku ta [illegible]pone di hungadónan profeshonal - pero definitivamente por a [illegible]a mas for di e prome konfrontashon ku e Salvadoreñonan, ku [illegible]empate na un gol ku nan a logra. Aunke teknikamente [illegible]tante bon i hopi rutiná (FAS ta hungando pa kuater aña [illegible]a ku e mesun nukleo di hungadónan) e ekipo kampeon di El [Sal]vador no tabata invensibel.

[Ku] e „Colombianonan" di nan banda no a probecha ku sufisiente [a]tensha di e sirkumstansianan favorabel na nan, siendo e [eki]po di kas.

[Tabat]a bon pa „rekonose" bo [mes] [illegible]ente prome, pero den e fase [illegible] i e ekipo di Boca a dura [dem]asiado largu. Hasta mester [illegible] konklui despues di e prome [mi]tar ku e bishitantenan a [des]plega mas inisiativa ku esun [di] kas, mientras ku mester a [ta]ra lo kontrario.

[Po]r di ku Jong Colombia no a [illegible]a preshon riba su adversario [illegible] tempran. Fas a hanya e [op]ortunidat tambe di [ako]stumbra ku e kondishon di e [ter]eno i adapta nan wega na [e]ki. E taktika di Jong [Colo]mbia pa gran parti di e [pro]me periodo tabata di hunga [k]u medio kampo ku funshon [di] defensivo ku ofensivo.

[L]okual ta demonstra e falta [di] agresividat di e [„Co]lombianonan" den e prome [mita]r ta e echo ku ta solamente un bon penetrashon a ser hasi den e defensa di FAS. Tabata na di 25 minut ora Hector Zimmerman a penetra te den e area chiki, pero Rodriguez-e Eyo Constancia di FAS - a yega e bala nèt prome kuné.

E portero Castillo di FAS no tabatin hopi trabou den e prome mitar, pero tampoko Carlos Bernadina di Jong Colombia. Mientras ku por bisa ku e medio kampo i e delanteronan a desepshona dor di e taktika aplika. E defensa di Jong Colombia, forma pa Wibo Zimmerman, Erik i Eyo Constancia huntu ku Rudsel Zimmerman si a hasi un bon trabou den e prome parti.

E di dos mitar a kuminsa ku un Jong Colombia demonstrando muchu mas agresividat. Konstantemente e hungadónan di Boca tabata tras di e kuero pa forsa un bon resultado.

E ekipo Salvadoreño tambe a kuminsa e di dos mitar ku hopi agresividat, di moda ku e enkuentro a bira un tiki duru.

Resultado di esaki tabata dos kaarchi hel, ambos pa dos hungadó di FAS, respektivamente Eraza i Gonzalez.

Na di 26 minut di e etapa komplementario Frank Victoria a habri e markador na fabor di Jong Colombia. Victoria despues di a risibi un pase di [illegible] Constancia a domina i mes ora los un tiru kompletamente fuera di alkansa di portero Castillo.

Sin embargo ni e onsena di Jong Colombia ni e fanatikada no por a disfruta di e ventaha. Identiko ku den e ultimo enkuentro kontra di Deportivo Galicia, FAS a reakshona ku un atake relampago i den menos ku un minut a forsa e gol di empata.

Tabata un fayo den e defensa „Colombiano" ku mas bien no tabata prepara pa e reakshon tan rapido di FAS. E Salvadoreño Cabrera na dado okashon tabata den poseshon di e kuero i e sekóndenan den kua Wibo Zimmerman a duda pa enfrenta e hungadó, tabata sufisiente pa ela pasa i anota e gol di empate.

E gol aki a „down" e ekipo di Jong Colombia un poko, pero den e fase final si nan a buta un preshon kontinuo riba e arko defende pa El Salvador, algu ku nan no a hasi durante henter e partido.

Jong Colombia apesar di e preshon kontinua ku nan a buta den e ultimo minütnan, no a logra un salida mas favorabel pa e „return match" kontra FAS djasabra próksimo na El Salvador.

Maas/Hirschberg winnen kertstoernooi bridgeclub "Corsow"

WILLEMSTAD — De jaarlijkse kerstdrive van bridgeclub „Corsow", een toernooi over drie ronden, is met veel overtuiging gewonnen door het paar mevr Maas heer Hirschberg. Stonden zij na twee ronden nog op de tweede plaats met een achterstand van bijna 4%, door de laatste zitting met maar liefst 67.31% op hun naam te brengen, hadden alle concurenten het nakijken. De voorsprong op de tweede plaats bedroeg uiteindelijk bijna negen punten.

Ook voor de derde en laatste ronde was de belangstelling erg groot, 28 paren namen deel en de uitslag was als volgt:

1. Mevr Maas heer Hirschberg 67.31%; 2. Mevr Meiboom heer van Kersbergen 58.51; 3. Echtp. De Bruijn 57.69; 4. Echtp. Knaap 56.87; 5. Heren Smits/De Palm 55.36; 6. Mevr Bongers heer Berend 54.81; 7. echtp. Vos 53.43; 8. heren Baerecke /Mercera 53.176; 10. heren Serphos/Beaujon 51.65; 11. en 12. echtp. Scherpenheuvel en heren Brown vd. Ende 51.51; 13. heren Roerhorst Groot 50.82; 14. heren Maas v.d. Pol 50.-.

De overige 14 paren speelden beneden het gemiddelde.

Aan dit toernooi waren ook prijzen verbonden, waarbij de twee beste scores als uitgangspunt voor de rangschikking werden genomen. De aankoop van de prijzen en de kerstfeer in de zaal werd op uiterst bekwame wijze verzorgd, door mevr. Meiboom, zodat elke deelnemer met tenminste een ham of kalkoen en een fles wijn huiswaarts kon keren. Om voor meesterpunten in aanmerking te kunnen komen moest men echter alle drie de wedstrijden gespeeld hebben. De einduitslag, zoals die geldt voor de meesterpunten is:

1. Mevr Maas heer Hirschberg 190.15 en 145 meesterpunten; 2. Mevr Bongers heer Berend 181.51 en 125 meesterpunten; 3. Heren Daukelman v.d. Net, 4. heren Maas v.d. Pol 158.96 en 85 meesterpunten 5. mevr Gomez Casseres en Heren Serphos Beaujon 158.88 en 65 meesterpunten: 7. dames Geenen/Kerklaan 157.90 en 30 meesterpunten; 8. echtpaar de Bruijn 157.57 en 15 meesterpunten; 9. Heren Maas jr. de Bruijn jr. 155.80; 10. heren Roerhorst Groot 155.14 11. mevr v. Krimpen, Bergsma, Heer Best 151.98
12. echtp Oenes 148.70; 13. heren Brown/v.d. Ende 148.32 14. mevr Silberstein 145.03; 15. heren Baerecke/Mercera 143.30; 16. echtp. Knaap 141.36; 17. echtp. De Jongh 140.63; 18. echtp. Oelrich 138.96; 19. mevr Valkenberg heer Voorbraak 137.99; 20. echtp. Peterson 21. echtp. Bochove 135.50.

Komende vrijdag wordt de laatste open parenwedstrijd van dit jaar gehouden. Er wordt gespeeld om meesterpunten en om oliebollen. Iedereen is welkom de aanvang is 8 uur precies.

Toptreffen Liverpool Manchester United op tweede kerstdag

LONDEN — Engeland maakt zich op voor het toptreffen op tweede kerstdag tussen Liverpool en Manchester United, de twee koplopers van de Engelse eerste divisie. Beide ploegen verspeelden zaterdag geen punt. Liverpool omzeilde in Derby een lastig obstakel en won met 3-1. Manchester United accentueerde op Old Trafford de versnelde afbrokkeling van Nottingham Forest (3-0) en stuurde Brian Clough met de vijfde nederlaag in zes wedstrijden naar huis. De voorsprong van het leidende duo werd vergroot door het teleurstellende gelijk spel van Arsenal tegen Norwich City. Zes punten scheiden Liverpool en Manchester United nu van hun belagers.

Voor de Engelse eerste divisie zijn zaterdag de volgende competitiewedstrijden gespeeld:

Derby County - Liverpool 1-3 Everton - Manchester City 1-2; Manchester United - Nottingham Forest 3-0.

Vrijdagavond werden zes duels gespeeld. De uitslagen hiervan zijn: Arsenal - Norwich City 1-1; Bristol City — Southampton 0-1; Ipswich Town - Tottenham Hotspur 3-1; Middlesbrough - Bolton Wanderers 3-1; Stoke City - Leeds United 0-2; Wolverhampton Wanderers - Brighton and Hove Albion 1-3.

De uitslagen in de Schotse eerste divisie zijn: Celtic - Morton 3-1; Dundee United - Dundee 2-0; Hibernian - Glasgow Rangers 2-1.

Malmoe trainer beschuldigt van rassisme

BRAZILIE — De Braziliaanse voetballer Esdras Monteiro heeft de Britse trainer van de Zweedse vereniging Malmoe Bob Houghton van rassisme beschuldigd. De 22 jarige Monteiro werd in februari 1979 voor een jaar door zijn Club Vitoria uit Bahia uitgeleend aan Malmoe. Hij keerde echter alweer in augustus terug, omdat hij naar zijn zeggen door toedoen van Houghton zou zijn veranderd in een nutteloze ongemotiveerde speler

Houghton gaf me geen kans omdat ik een neger ben, aldus Monteiro. Hij mocht meestal pas in de laatste minuten invallen en scoorde in het half jaar slechts één doelpunt. De Braziliaan wil pas weer terugkomen bij Malmoe als daar een andere trainer is.

West-Duitsland [illegible]achtste [naa]r Italie

[GEL]SENKIRCHEN — [West]-Duitsland heeft zich door [een] overwinning van 2-0 op [illegible] in [Gelsen]kirchen als achtste en [illegible] eindronde van de Europese [voet]balkampioenschappen van [1980] in Italie. De [ver]loop: West-Duitsland [- Tur]kije 2-0 (1-0): 16. Fischer [1-0], 89. Zimmermann 2-0. [Sc]heidsrechter Renggli [(Zwitser]land), toeschouwers: [illegible].

[Stan]d groep 7:

West-Duitsland 6-3-2-0 [illegible]-1
Turkije 6-3-1-2 [illegible]
Wales 6-3-0-3-6-[illegible]
Malta 5-0-1-4-4-1[illegible]

[De] laatste wedstrijd in deze [groe]p wordt gespeeld op 27 [febr]uari 1980 in Bremen.

[illegible]

[illegible]000 enthousiaste [toe]schouwers in de West[falen]hal in de eindstrijd met 15-[illegible] over Roemenie. Bij de rust [hadd]en de Duitsers [illegible] 8-7. De [der]de plaats was voor de [Sov]jet-Unie, [illegible] 22-18 [illegible]. De [vijfde] plaats werd bezet door [illegible]slowakije dat Zweden [ver]sloeg met 25-14.

[A]jax wint [t]oernooi [i]n Abidjan

[A]BIDJAN — Ajax heeft [tijd]ens de kerstrip door [Afrika] het toernooi van Abidjan [(Ivoor]kust) gewonnen. In de [fin]ale zegevierde de [Nederl]andse club met 2-1 over [Hear]ts of Oak uit Ghana. Bij de [rust] was de stand 1-1. Tscheu [La] Ling opende de score in de [twee]de minuut. Justice Moore [ma]akte in de 25 ste minuut uit [een] strafschop gelijk, waarna [Søren] Lerby in de 56ste [min]uut voor de winnende treffer [zor]gde.

Deportistanan di aña 1979

WILLEMSTAD — Kronistanan deportivo di Korsou a eligi e siguiente deportistanan komo esnan ku na nan konsepto a destaka mas durante aña deportivo 1979.

Komo deportista maskulino, a keda eligi Ivan Coaraza Alias Kid Samuco 856, den ramo di bokseo.

Amelia Salas a resulta e deportista femenino kende mas a distinguí durante di aña, den e deporte tenis.

Deportista hubenil di aña a resulta Hilton Woods kende ta un gran prospekto pa futuro den natashon.

Komo direktor tékniko di aña a keda eligi Guillermo „Son" Haseth, den e ramo di futbòl.

Arbitro di aña a resulta Leo de Boer tambe den futbòl.

I por último Elco Rosaria di e federashon di basketbòl lokal CuBaFe a keda elegi komo e dirigente mas aktivo di aña 1979.

Un nominashon espesial a bai pa: e selekshon di senior league; Jong Colombia; selekshon di karate, kampeon Sentro Amerikano i di Karibe; direktiva di natashon (CZB); komishon di voetbal hubenil; organisadornan di Schottegatloop i por último e organisadornan di e kampeonato Latino Amerikano di beisbòl little league.

VOETBAL — OOST-DUITSLAND — Bekerhouder Dinamo Berlijn is zaterdag door 1. FC Lokomotov Leipzig in de kwart finales van het toernooi om de Oost Duitse beker uitgeschakeld. Leipzig zegevierde met [illegible] waarmee de halve finale werd bereikt. De andere halve finalisten zijn: Rot Weiss Erfurt, Hansa Rostock en FC Vorwaerts Frankfurt A/D Oder.

Phil Dent wint 150.000 dollar toernooi

SYDNEY — De uitschakeling van Guillermo Vilas was niet voldoende om Hank Pfister aan de eindzege te helpen. De Australier Phil Dent kwam in de finale buitengewoon goed voor de dag en won het 150.000 dollar-toernooi met 6-4, 6-4 en 7-5.

In de teenager finale van het damesenkelspel zegevierde Hana Mandlikova met 6-3, 3-6 en 6-3 over Bettina Bunge. Mandlikova is de jongste winnares van de titel van Nieuw Zuid Wales, sinds het ontstaan 94 jaar geleden. Voor het Tsjechise meisje was het de derde toernooizege in Australie. Slechts eenmaal werd zij geklopt. Een maand geleden in hetzelfde Sydney, toen zij in zinderende hitte tenonder ging tegen de Zuidafrikaanse Roslyn Fairbanks.

De overige finale-uitslagen: heren dubbelspel: Peter McNamara/ Paul McNamee (Austr) - Stephen Docherty/ Chris Lewis(Nz.) 7-6, 6-3.

Dames dubbelspel: Dianne Desfor/ Barbara Hallquist (Vst) - Kym Ruddell/Barbara Jordan (Vst) 4-6, 6-2, 6-2.

Alweer winst voor Thor Rood Wit

GOIRLE — Het merkwaardige feit doet zich voor dat de Haagse vereniging Thor Rood Wit, die niet in de hoogste klasse van de KNLTB uitkomt, dit jaar zowel de indoortitels bij de dames als de heren, heeft bemachtigd. Enige tijd geleden werd Marcella Mesker in Leidschendam kampioene bij de dames. Gisteren was het de beurt aan haar negentienjarige clubgenoot Huub van Boeckel, die in Goirle zegevierde.

Hij versloeg in de eindstrijd de indoorkampioen van 76 en 77 (en tevens de laatste zes jaar buitenkampioen) Loek Sanders met 1-6, 7-6 en 6-2.

Sanders was daarbij driemaal één slag van de titel verwijderd: in de tiebreak van de tweede set bij 6-4, 6-5 en 8-7. Die tiebreak ging uiteindelijk met 10-8 naar Van Boeckel. Studie-perikelen waren er gedeeltelijk de oorzaak van dat de halve finales van gisteren een nogal verrassende bezetting kregen. Marc Albert, die inmiddels heeft laten weten, dat hij in de uitwedstrijden voor het toernooi om de koning Gustaafbeker niet van de partij kan zijn, verloor in drie sets (2-6, 6-3 [illegible]) van de dertigjarige Guido Hornman, die als bedrijfsleider [illegible] ander thuis is op het tapijt van de hal in Goirle.

De Eindhovenaar Bas Vlietter versloeg in de tiebreak van de beslissende set Rolf [illegible], die wegens studieredenen [illegible] beschikbaar had gesteld voor de koning Gustaafbeker. De twee normale halve finalisten Loek Sanders en Huub van Boeckel, respectievelijk nummer twee en acht van de ranglijst van dit jaar, hadden [illegible] sets nodig tegen [illegible] en Martin Koek. Op weg naar de eindstrijd legden Guido Hornman en Bas Vlietter hen niet veel in de weg. Van Boeckel liet Hornman [illegible] (6-1, 6-1) winnen en Sanders gunde Vlietter er vier (6-2, 6-2)

De finale leek aanvankelijk een eenzijdige affaire te worden. Sanders schroefde het tempo hoog op. Hij pakte de eerste set met 6-1 en stond in de tweede met 4-2 voor, eer Van Boeckel de service onder controle kreeg. De Hagenaar kwam veel meer naar het net en kreeg vat, op het spel. Toen de 10 jaar oudere Sanders er niet in slaagde één van zijn drie matchpoints te benutten, ging het initiatief geheel naar de kant van Van Boeckel. Hij leidde in de derde set met 4-0 en won de beslissende set met 6-2.

ZWEMMEN — AMERSFOORT — Frank Drost van AZPC heeft [illegible] in Amersfoort het Nederlandse jeugdrecord voor [illegible] op de 400 meter vrije slag (25-meterbaan) verbeterd en gebracht op 4.0[illegible].2. het oude record stond sedert twee jaar op naam van Cees Jan Winkel met 4.05.1.

Sport in het kort

SCHAATSEN — AMSTERDAM — In een schaatswedstrijd voor koppels om de "Waterman-trofee" in Amsterdam hebben Jan Derksen en Gijs Rijneveld in de finale gewonnen van Henk [illegible] en Kees Molenaar. Jan [illegible] en Hans Brand werden in de finale over 50 ronden [illegible].

AUTOSPORT — MEXICO STAD — De autorensport vereniging van Mexico wil op 12 of 19 oktober op eigen houtje een race voor formule 1 organiseren, zonder toestemming van de FISA.

De officiële race was op 13 april vastgesteld, maar de FISA gelastte de wedstrijd af, omdat het circuit in Mexico Stad naar hun mening niet veilig genoeg is. Ook bij de organisatie van formule 1-equipes en constructeurs staat het circuit niet in een goed blaadje.

RUGBY — MADRID — In de B-competitie van de FIRA heeft de rugby-ploeg van Spanje zaterdag gewonnen van Joegoslavie met 25-3. Door deze overwinning staat Spanje aan de kop van de B-groep met vier punten uit twee wedstrijden. Op de gedeelde tweede plaats staan Joegoslavie, Nederland en West-Duitsland met twee uit twee. Zweden sluit de rij met nul punten uit twee ontmoetingen.

TENNIS — PRAAG — De Tsjechische regering heeft de ouders en zuster van Martina Navratilova, tweevoudig winnares op Wimbledon, permissie verleend zich in het buitenland te vestigen. Na jarenlange weigering werden de emigratieplannen van de Navratilova's goedgekeurd zonder inlevering van hun paspoorten, zodat zij op elk door hen zelf gewenst moment naar hun geboorteland kunnen terugkeren. Dat is niet het geval voor Martina. Zij vroeg in 1975 asiel in de Verenigde Staten, waarop de Oosteuropese staat haar burgerschap ontnam.

Tennis om de "Orange Bowl"

MIAMI BEACH — De finale van het toernooi om de "Orange Bowl" zal bij de jongens gaan tussen Pablo Arraya uit Peru en Raul Viver uit Ecuador en bij de meisjes tussen de als derde geplaatste Kathleen Horvath (Vst) en de niet geplaatste Italiaanse Patrizia Murgo. De pas 14-jarige Horvath won in de halve eindstrijd met 6-2, 6-0 van de als negende geplaatste Poolse Iwona Kuczynska. Murgo zegevierde met 2-6, 6-4, 7-5 over Pilar Vasquez uit Peru.

In de halve finales van het meisjesdubbelspel verloren de Nederlandse Karin Moos/Nannette Schutte met 6-1, 6-2 van de Koreaanse meisjes Jeong Soon Lee/ Ji Jo Hyun. Deze komen in de finale uit tegen het Amerikaanse duo Felicia Raschiatore en Susan Pendo. De Amerikaantjes versloegen in de halve eindstrijd Annelise Muller en Bep Mould (Z.Afr) met 4-6, 7-6 en 6-3.

De overige uitslagen: Jongens: enkelspel: halve finales: Pablo Arraya (Peru) - Stefan Svensson (Zweden) 6-4, 6-3.; Raul Viver (Ecuador) - Carlos Castellan (Arg) 6-[illegible], 6-4;

Jongens dubbelspel: halve finales: Tom Foster/ Peter Lloyd (Vst/Austr) - Scott Davis/ Dan Saltz (Vst) 4-6, 7-5 en 6-3. Schalk van der Merwe/ Christ Steyn (Zaf) - Hans Simonsson / Stefan Svensson (Zweden) 6-2, 7-5.

Discriminering vrouwen door VN opgeheven

NEW YORK — De algemene vergadering van de Verenigde Naties heeft met overweldigende meerderheid een internationale conventie tegen discriminering van de vrouw goedgekeurd. Er waren 130 voorstemmers. Elf landen onthielden zich van stemming. Hieronder waren Saoedi-Arabie, Marokko, Haiti, Mexico, Bangladesj en Brazilie.

In de conventie, die nu ter ratificatie klaarligt, wordt voor de vrouw volledige gelijkberechtiging op alle terreinen van het dagelijks leven, met de man geeist.

De conventie werd artikelsgewijs goedgekeurd na een reeks stemmingen over verschillende artikelen. Een ander artikel, die voor de vrouw in het huwelijk en tijdens echtscheiding dezelfde rechten opeist als voor de man, werd aangenomen met onthouding van [illegible] islamitische landen en China.

Ingezonden

RK school

ER WORDEN DE LAATSTE tijd bepaalde stellingen geponeerd wat betreft de katholiciteit van een school. We nemen aan dat deze allemaal goed bedoeld zijn, maar soms komt de ondeskundigheid of een bepaald fanatisme zo sterk om de hoek kijken, dat de principes van de katholieke school worden aangetast. En dan zit men fout!

De grote fout die er gemaakt wordt is de verkondiging dat een school katholiek is, als er maar godsdienstles gegeven wordt. Van de totale katholieke katechese is de godsdienstles slechts een onderdeel. Godsdienstkennis is noodzakelijk en evenals alle andere vakken hoort het vak godsdienst dan ook uitdrukkelijk thuis op het lesrooster van een katholieke school. Maar met kennis alleen is men er niet! Waar het op aankomt is het leven, waarin die kennis gestalte moet krijgen in de dagelijkse omgang met God en de medemens.

De katholieke school tracht, het kind te begeleiden in zijn groei naar volwassen worden, in zijn groei naar een goed katholiek burger worden, volgens de eigen katholieke levensvisie. En de levensvisie die op een katholieke en op alle andere christelijke scholen gehanteerd wordt, is een levensvisie die gebaseerd is op de Bijbel, het woord en voorbeeld van Christus, Jezus van Nazareth.

Het overdragen van deze christelijke levensinspiratie kan niet beperkt blijven tot het geven van een godsdienstles, maar op een katholieke school moet heel het onderwijsgebeuren deze christelijke levensvisie uitademen. Door woord en voorbeeld van de leerkracht moet het de leerling duidelijk worden, wat het betekent een goed katholiek burger te zijn. En dat is juist het fundamenteel verschil tussen een neutrale openbare school en een christelijke godsdienstige school. Niet die godsdienstles is het verschil, maar juist dat uitdragen van die christelijke levensvisie in het totaal van het onderwijsgebeuren.

Zelfs de wetgever is daarvan doordrongen. Onze Staatsregeling n.l. garandeert zijn burgers: VRIJHEID VAN GODSDIENST. Wat deze vrijheid omvat, staat o.a. omschreven in onze Staatsregeling, hoofdstuk 8, art. 123, sub 2c. Daar staat letterlijk: "dat vrijheid van godsdienst wordt begrepen als omvattende....c, vrijheid om te prediken, te onderrichten, te publiceren, onderwijs te geven en sociale en charitatieve werkzaamheden te verrichten......"

Volgens de wetgever is zo, doende "onderwijs geven" een essentieel onderdeel van de vrijheid van godsdienst, daar hij het uitdrukkelijk noemt als een deel van het gebied van wat daaronder wordt begrepen. Was dit niet zo, dan had hij de clausule "onderwijs geven" moeten weglaten. Maar o.i. voelde de wetgever aan dat een dergelijke beperking de totaliteit van de vrijheid van godsdienst zou aantasten en tevens erkent hij daarmee indirect de noodzaak van het bestaan van de godsdienstige school, waar de leerlingen een levensvisie zou kunnen worden meegegeven, overeenkomend met de godsdienstige levensovertuiging van hun ouders. In genoemd art. 123 erkent de wetgever naast het "onderrichten" bovendien expliciet het "onderwijs geven". Naast het godsdienst - onderricht" (de godsdienstlesbó noemt hij uitdrukkelijk het gehele onderwijsgebeuren (onderwijs geven), dat de levensvisie van de godsdienstige richting moet kunnen weerspiegelen. Dat is positieve, volledige "Vrijheid van Godsdienst".

We zijn de wetgever dankbaar voor de erkenning van dit "Recht van de Mens" op ons eiland. Wij vinden het dan ook een teken van wijs beleid van onze Bisschop, indien hij ijvert voor de godsdienstige school m.n. de katholieke school. Tevens getuigt het van een juist inzicht, indien onze Bisschop aan de hedendaagse toenemende ongodsdienstigheid, de steeds toenemende jeugdcriminaliteit vastkoppelt. Hij is daarmee op het juiste spoor! Hij wordt daarin zelfs gesteund door de moderne wetenschap, die, bij monde van de Amerikaanse criminologe Robinson meende als oorzaken van de jeugdcriminaliteit te mogen aangeven: "dat de weg van de wieg naar het graf verzorgde welvaartstaat de spanning van het leven heeft weggenomen, TERWIJL DOOR HET WEGVALLEN VAN DE RELIGIE EEN STEEDS MINDER DOELGERICHT LEVEN AAN HET ONTSTAAN IS."

Met een dergelijke wetenschappelijke uitspraak wordt dan tevens bevestigd, dat de katholieke school minstens één middel meer hanteert ter bestrijding van de jeugdcriminaliteit dan de neutrale openbare school n.l. het middel van de godsdienst.

Laten we met eerbiediging van de principes van welke levensvisie dan ook, elkaar vertrouwen en samenwerken tot heil van ons volk. Een dergelijk compromis is echter dan alleen mogelijk als die principes niet worden aangetast maar tot volle ontplooiing kunnen komen. Maar verkondigen dat een neutrale openbare school waar godsdienstles kan worden gegeven, voldoet aan de eisen van een christelijke godsdienstige school, dan zit men lelijk fout!

P.F. JOZEN

FTA -shop stewards:

Bakkerij-directies onethisch

ORANJESTAD — De FTA-shop stewards van de afdeling bedrijven hebben in een verklaring geprotesteerd tegen eigenaren van de bakkerijen Serna en Baby Bakery, die tegens deze stewards, geweigerd zouden hebben om aan tafel te gaan zitten om de voorwaarden te verbeteren en een negatieve houding hebben ingenomen. Zij lieten niet alleen hun werknemers maar ook het volk van Aruba zonder brood, hetgeen door de bank-shop stewards veroordeeld wordt omdat het tegen de ethiek van menselijkheid is. Tot zover hun verklaring.

De Amigoe tekent aan dat het standpunt van de bakkerij eigenaren - dat zaterdag in de Amigoe werd opgenomen - voldoende bekend is. Van de FTA werd nimmer een tegenverklaring ontvangen. Vooral ten aanzien van het feit dat nimmer een voorstel tot loonsverhoging en een voorstel voor een cao werd ingediend.

Aruba zonder brood zit viel mee aangezien de overige bakkerijen op Aruba allen hun produktie verhoogden en zorgden zelfs op zondag nog brood te bakken werd om de aanloop van klanten te kunnen verwerken.

Spel

ORANJESTAD — Terwijl de eilandsraad in vergadering bijeen was om te spreken over de maatregelen van het Bestuurscollege nam gedeputeerde Remy Zaandam letterlijk en figuurlijk de benen. Hij verdween voor enige tijd om een partijtje tennis te gaan spelen. De oppositie maakte zich hierover nog al druk en Benny Nisbet protesteerde namens de oppositie tegen deze gang van zaken. Hij vond het niet juist dat wanneer voorstellen van het BC behandeld worden, waardoor het volk getroffen wordt, een gedeputeerde rustig tennis gaat spelen.

Oorzaak van het tennisspel was dat gedep. Zaandam met zijn zoon aan het Vader en zoon Kersttennistoernooi deelnam. Hij ging met toestemming van zijn collegas die voor hem waarnamen zijn party spelen en versloeg daarbij vader en zoon Hodgson.

Geen maatregelen tegen uittocht van Surinamers

SCHIPHOL — Hoewel de Surinaamse regering zich ernstig zorgen maakt over de stroom Surinamers die het moederland verlaat om zich in Nederland te vestigen, zal de Surinaamse regering voorlopig geen maatregelen nemen om deze stroom te beperken.

Deze verwachting heeft minister De Koning van Ontwikkelingssamenwerking zaterdagmiddag op Schiphol uitgesproken, na zijn aankomst uit Jamaica. De minister heeft een bezoek van vier dagen aan Suriname gebracht, dat aansluitend werd gevolgd door een bezoek aan Jamaica.

Het is een Surinaamse zaak, aldus minister De Koning, die in dit verband sprak van een tragedie.

Telefoon-perikelen

WILLEMSTAD — Het is de laatste weken belachelijk gesteld met de telefoon. Het is riskant iets telefonisch te bespreken. Wanneer men de hoorn opneemt hoort men vaak een gesprek dat anderen aan het voeren zijn en waarvan men zo zonder dat zij het weten deelgenoot kan worden. Met moet dikwijls tien keer draaien voordat men het gewenste nummer eigenlijk krijgt. Ondertussen vliegt de telefoonrekeningen als een raket omhoog, terwijl men toch niet in staat is de telefoon deugdelijk te gebruiken. Het bovenstaande stond niet te lezen in een blad op Aruba of Curacao, maar New Age van Sint Maarten. Het komt wel bekend voor.

MANAGUA — De regering van Nicaragua heeft een decreet gepubliceerd dat de territoriale wateren uitstrekt tot 200 mijl uit de kust. In een tweede decreet werden de huishuren verlaagd met maximaal vijftig procent.

Treinramp in India

NEW DELHI — In de Indiase deelstaat Assam heeft zondag een passagierstrein een stilstaande trein geramd. Hierbij werden 18 mensen gedood en 25 anderen gewond. Dit hebben spoorwegfunctionarissen bekendgemaakt.

Conflicts in Panama on presence of Shah

Angry reaction to government

PANAMA CITY (IPS) - Panama's invitation to the former shah of Iran was aimed at helping president Jimmy Carter of the United States to get over one of the most serious crisis to which this government has been submitted. The present of the shah on the small island of Contadora has provoked conflicting reactions predominently bewilderment and rejection.

One of the main aimes of the Carter administration was the colonisation of the Panama Canal zone. The Canal treaties received strong opposition in the United States. The participation of Panama in the war of liberation in Nicaragua served to increase this opposition. Panama's agreement to receive the shah seems to be a rather delicate and dangerous way of saying 'Thank you' to Carter for carrying through the treaties, and perhaps an attempt to gain some prestige among the North American people.

However, the move has not produced any change in the situation of the American hostages in Teheran. The official reaction of the United States to Panama's decision was one of congratulations to president Aristides Royo for making a contribution to world peace. Meanwhile, banners in the windows of American homes and demonstrations signal the man in the streets angry reaction to the crisis. Reports from Iran indicate that the government of Ayatolah Khomeini has applied for extradition of the shah from Panama. However the Panamanian foreign ministry say they have received no official word from the Iranian government. "It has also become known here that the islamic fedayeen council has ordered the execution of the Shah wherever he may be living". This has caused a certain among of worry in official circles here and security measures have been tightened.

The Iranian students occupying the United States embassy are insisting that the 50 hostages will be put on trial, but only Japan and Great Britain have given unconditional support to the United States.

Here in Panama, there has been an angry reaction to the government's decision to welcome the shah. The Federation of Panamanian Students (FEP) issued a communique reiteraiting its "profound indignation, and condemning such a nonsensical decision". The federation said that" it energetically opposed giving a criminal refuge in our country".

The FEP is a very strong organisation in this country where there are 30,000 university students and 120,000 secondary school students in a population of less than two million people. Already there were violent student demonstrations in opposition to the shak. The students burned government vehicles and threw stones at the police in the Martyrs Avenue opposite the national institute.

The communist Peoples Party and the christian democrats have both condemned the government's position and demanded that the shah immediately expelled from the country.

The government continues to maintain that it deliberately took the risk of admitting the shah to the country for humanitarian reasons and as a contribution to world peace. Official circles affirms that other countries, including members of the non-aligned movement tried to mediate in the crisis of the hostages, but nobody had the courage to actually admit the shah to their country for fear of reprisals from the oil producing Arab states.

PLYMOUTH(CANA/SNA — The recent failure by OPEC (Organization of Petroleum Exporting Countries) ministers to arrive at a unified price for oil during the next year heightens the uncertainty of the whole energy question in the short and long term.

This view was expressed by the chairman of the Caribbean Alternative Energy Programme - Ismail Lashley.

Resurrection of old politicians

Brazil is busy with forming 'new' parties

RIO DE JANEIRO (IPS) — Only a few days were needed after the approval of the new on political parties for the party political structure which Brazil will have to live with at least until 1982 to become apparent.

In fact, there were no surprises in the new line-up. Four parties have already begun work on fulfilling the requisites laid down under the new law for obtaining official recognition and the right to representation in parliament.

The names of these 'new' parties have already been chosen, although it is not impossible that there will be modifications. The government party which replaces the National Alliance for Renewal (Arena) is to be called the Democratic Party (PD).

The centre, or moderate opposition party, led by Senator Tancredo Neves, has decided to call itself the Brazilian Popular Party (PPB). The majority of the parliamentarians from the old Brazilian Democratic Movement (MDB), which was Arena's adversary under the old system, have decided to remain together the name of the Party of Brazilian Democratic Mobilisation (PMDB).

Finally, the Brazilian Workers (Labour) Party (PTB), led by the former governor of the state of Rio Grande do Sol, Leonel Brizola, is the only one to keep its old name.

The PTB is the party which has taken in the fewest of the members of the present parliament, since it failed in an attempt to join forces with the PMDB, or with part of the latter, in spite of intense negotiations in the second half of November between Brizola and the parliamentarians who lead the so called 'non-aligned' group within the PMDB.

Brizola's labour movement now runs the risk of failing to gather the number of parliamentarians (48) required by the new law.

The PTB has been joined by a number of well-known politicians who do not at present have a seat in parliament: former exiles such as Miguel Arraes and Almino Affonso, former deputies who were banned from parliament, such as Alencar Furtado, intellectuals like Henrique Cardoso and Octavio Mangabeiru Unger, or the former governor of Guanabara, Rafael de Almeida Magalhaes.

Arraes, chosen leader of one sector of the radical left, was governor of the state of Pernambuco before the military coup of 1964. Affonso was a PTB deputy, and under the government of Joao Gourlart was minister of labour.

The PPB, which brings together the moderate opposition and Arena dissidents, takes its cue from banker Magalhaes Pinto. It is certain to occupy the centre of the political spectrum, and will hope to be able in the near future to form a government, or at least share a coalition with the PD.

Neves, its principal 'star' has defined the PPB as a party of "loyal and responsible opposition, of opposition to the government and not to the regime", and this seems calculated to make it an acceptable alternative in power.

The plan to bring about a four party system had been mooted in Brasilia as long ago as mid-1978, when — according to the then president, general Ernesto Geisel — there was talk of a future restructuring of the parties as part of a series of political reforms, primarly inspired by general Golbery do Couto e Silva, the grand strategist of the military regime.

The then presidential candidate, Joao Baptista Figueiredo, named by Geisel to be his 'heir' made statements at that time in which he referred to the number four as an ideal number of political parties.

One fact which stands out is that the majority of the personalities at the head of these new parties are old politicians who were already prominent in Brazilian political life before the 1964 coup. Sixteen years of dictatorship have done nothing to change the party leaderships, except in the case of the ruling party itself.

The big names of the opposition are exiles form 1964 — like Brizola or Arraes — and parliamentarians who survived the authoritarian period by refraining from overstepping the limits set by the government for its loyal opposition. This is the case, for instance with Neves and Ulises Guimaraes.

Almost all of them are more than 60 years old, and some have already passed their seventieth brithday. Brizola, at 57, is among the youngest, although his political career has been a long one on account of his precocity. He founded the PTB when only a little over 20.

The resurrection of these old politicians is also taking place among liberals, socialists and labour politicians, who have been totally ostracised for the past 15 years and are now being showered with offers from the 'new' parties.

As a result of the legislation imposed by the government, the new parties are formed from the top downwards, through negotiations among parliamentarians. The law demands that a party should contain at least ten per cent of federal parliamentarians (ie 48), including at least one senator, and political activity is thus virtually restricted to those privileged enough already to possess a set in one of the two chambers or parliament.

This monopoly is shared, to a lesser extent, by those who, while not occupying a parliamentary seat, have in the pat enjoyed a respectable electoral backing. In this way the political reorganisation decreed by the government has only redistributed the existing politicians, incorporating into the game a few 'resuscitated' leaders, but without permitting true changes, and without exposing the regime to the risk of losing control of parliament.

The practical results of the change will only become clear in the 1982 elections. By then there may have been some surprises due to internal crises in the parties, whose greatest weakeness is their artificiality.

Milton Cato:

Uprise on Union Island not isolated

KINGSTOWN — Prime Minister Milton Cato of St. Vincent told his countrymen this week the believes the armed takeover of Union Island nearly two weeks ago, was linked with an unnamed force from the St. Vincent mainland.

The Vincentian Prime Minister said although the unprising has been halted, there are still a number of unanswered questions. Prime minister Cato said he had conclusive evidence that there was a link between the Union Island rebels and forces on the mainland, who were supposed to give strong support in whatever way possible. And besides this, there have been activities on the mainland, including the attempted burning down of the ministry of public works.

Barbados plans energy development

BRIDGETOWN — At least one Caribbean country is making a desperate effort to ensure it is not 'tickled' by the escalating oil prices. The Barbados government has made public its stand for making the country self-sufficient in energy needs.

The announcement has come at a time when many Caribbean countries are grappling with sky-rocketing oil prices, and where there seems to be a bleak future for consumer nations because of a deadlock at the Caracas OPEC (Oil Producing Exporting Countries) conference.

Sources in Bridgetown say the 1979-83 development plan just released by the government of Barbados offers a three-point plan to make the country self-sufficient in energy.

Beetle Bailey ® **By Mort Walker**

WELL... I THINK I'LL GO TO MY ROOM AND WATCH TV
YOU'VE GOT TV IN YOUR ROOM?
SURE
BLACK AND WHITE OR COLORED?
BOY, THEY NEVER LET YOU FORGET

Archie ®

I'D LIKE TO BUY A SWEATER FOR MY DAUGHTER!
WHAT'S HER SIZE, MR. LODGE?
OH, IT DOESN'T MATTER!
DOESN'T MATTER?
SHE RETURNS EVERYTHING ANYWAY!

Walt Disney's DONALD DUCK ®

THERE ARE NO TWO SNOWFLAKES ALIKE... ISN'T THAT AMAZING?
YEAH!
I JUST LOVE WATCHING THEM FLUTTERING DOWN FROM THE SKY... IT'S SO POETIC!
YEAH! POETIC!
I COULD WATCH THEM FOREVER!
YEAH! I KNOW...
...BUT LET'S NOT!

HENRY ® **By John Liney**

English Companion